



写真/視野国際文化

台湾

観光月刊

日本語版第535号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日
発刊期日：中華民國102(2013)年1月1日
定価：NT\$120

台湾本島北西部に一角を占める新竹県。小さいながらも山椒のようにピリリと個性が輝いている。名物は何と言っても「ビーフン」。米が原料で、「米粉」と書く。ソーメンのように天日の乾燥が決め手で、冷たく乾燥した新竹のならではの風が極上のビーフンを生む。

文/柳本通彦

台湾観光月刊

名誉会長/厳長寿、張学芳
名誉副会長/謝謂君
会長/張家祝
副会長/戴政珩、朱鍾宏、李昌霖
発行人/張家祝
編集顧問/戚国福、陳映廷
発行所/財団法人台湾観光協会
住所/台北市民権東路2段9号5F
TEL: 886-2-2594-3261~4
FAX: 886-2-2594-3265
E-mail: tva-seki@mail.hinet.net
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
川手ビル3F
TEL: 81-3-3501-3591~2
FAX: 81-3-3501-3586
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F
TEL: 81-6-6316-7491
FAX: 81-6-6316-7398
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
董事長/厳立
社長/虞炳昌
總經理/蔣雯
副總經理/嚴寬行
総編集/柳本通彦
編集統括/李建樹
編集副統括/尹銘青
取材編集/蘇曉晴、鄭靖瑜、張召儀、張舒涵、朱佳雯
特約作者/葉英晋、吉岡生信、酒井亨、YUKARI、藤井雅恵
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
アートディレクター/陳瑞和
デザイン/宋育玖、陳語萱、張馨尹、鄭亦倫
営業部/林睿越、呂麗君、蔡欣宜、楊婉瑜、陳皇亘
発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
財務部/蔡慧君
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所
賴安国弁護士
住所/104台北市復興北路2号10F-5
TEL: 886-2-2711-5403
FAX: 886-2-2721-2790
E-mail: editor@v-media.com.tw
http://www.v-media.com.tw
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412
行政院新聞局出版事業
登記証號碼局版台誌第4388号
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
http://taiwan.net.tw
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

2 2
おしゃやかな住宅街
民生社區
都会の喧騒から一歩離れて、台北の住宅街に足を踏み入れてみよう。今回ご紹介するのは「民生社區」。こもり緑が点在し、路地裏にはゆっくり自転車が行き交う。松山空港のすぐそば、敦化北路・塔悠路一帯に位置するこの「社區」では緑地が一割を占める。随所に公園があり、すべての道路に歩道が併設されている。

街道散策



台湾観光月刊ブログ
http://ameblo.jp/taiwan-kankou



1 6
十大觀光町村
台湾東部「美人湯の里」
冬は、温泉シーズンの始まり。湯気が立ち上る場面を浮べるだけで、体がほんのり温まる気がする。台湾本島東部、高速度を経て台北市内から車で四十分ほどの宜蘭「礁溪」。温泉は、重曹泉で、台湾では少ない平地の温泉である。無色無臭で、カルシウム、鉄分、ナトリウムといった鉱物を豊富に含み、美人湯と呼ばれる、北部温泉郷の代表格だ。



0 2 News 「台湾の窓」
3 1 二〇一三台湾各地の行事予定
3 2 一月以降の文化プログラム
3 3 数字でみる台湾観光情勢
3 4 業界短信&とっておき「食泊飲楽」
3 6 観光ホテルリスト

1 5
『天灯』をランドマークに 新竹
コラム

「天灯」をランドマークに 新竹
ささまざまなエスニックグループが生活の跡を刻んできた新竹。時代は移るも、素朴な眷村（大戦後渡台した国軍兵士の居住区）文化、伝統の客家風情が残されている。地理的にも文化的にも多様な新竹は、ガラス工芸、マンガ文化を育み、それは文創（文化&クリエイティブ）エネルギーの源となっている。2013年には「新竹世博（万博）台湾館」が落成。また今年には「台湾ランタンフェスティバル」が開催される。2013年、新竹は文創ハブを力強く羽ばたかせ、さらに魅力的な都市へと成長する。

0 3 交通部觀光局局長 謝謂君
0 5 台湾観光協会会長 張家祝
0 4 来台者数700万人突破!!
業界フロントライン
2 8 台湾観光協会56周年記念総会 57の単位に感謝状
2 9 2012年12月台湾観光協会に日本から続々訪問団
3 0 「台湾観光カレンダー」に 22のイベント・行事が入選



0 6
新竹 歴史と文化の町
トラベル特集

新年のご挨拶

「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の
最新ニュースをお届けします。

工バー（長米）航空は交通省民用航空局の認可を得て、近い将来、新規に導入するボーイング機での携帯電話とWi-Fi無線LANの利用サービスを開始することになった。これで同社は台湾で初めて機内携帯通話サービスを提供する航空会社となる。

工バー航空携帯・Wi-Fiの機内サービス提供へ

台湾のトランスアジア(復興)航空に初めて導入されるエアバスA330-300型機二機のうち一機目が公開された。まずはシンガポール便や北海道便に投入する予定で、座席は二割から三割増える見込み。同社では現在、台湾の国内線のほか、日本、韓国、ベトナム、マカオなど十六の国際線を運航しており、中国大陸には十一の就航地がある。

復興航空新機種 北海道便に投入

金門県政府では青春ドラマにあわせて、よく出てくる金門島のロケ地八カ所をめぐる「ラブワゴン」(恋愛巴士)にファンを六人ずつ乗せて走らせ、ガイドがドラマの各撮影スポットについて解説をするというツアーを実施している。「ラブワゴン」は毎週水、金、土、日に金城から出発、また同島には「ラブワゴン」とは別路線の観光バスも四路線運航中。

台湾版「あいのり」金門島発車

政府・国史館・台湾文献館が「台湾鉄道史料文物特別展」を開催中。貴重な鉄道関連の文献や書籍、文物、昔の写真などを総合的に集めて展示しており、台湾の鉄道史の全貌が一覧できる。この特別展は今年2月10日まで南投県中興新村の台湾文献館文物ビルのフォルモサ特別展示室で開催される。

台湾「鉄道文物展」開催

台湾鉄道はこのほど、駅弁の車内販売に予約制度を導入することを決めた。前日に電話予約すれば指定席に直接弁当が届けられる仕組みで、早ければ年内にもスタートする。

駅弁の車内販売に予約制導入

台湾のネット投票で、十大人気小籠包(シヨウロンポウ)が選出され、いまや海外でも有名な鼎泰豊を破り、台北・点水樓がトップに輝いた。トップ10にランクインしたのは、点水樓、鼎泰豊、正好鮮肉小籠包(宜蘭)、杭州小籠湯包、明月湯包、盛園絲瓜小籠湯包、上海好味道小籠包(台南)、小上海阿和小籠包(南投)、海草健康館、京鼎樓。

シヨウロンポウ人気投票 点水樓が第一位

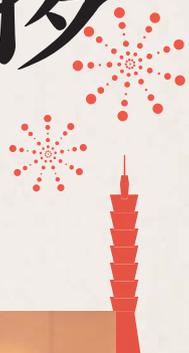
台湾新竹県に旧正月明けに同県で行われる台湾ランタンフェスティバルを記念した無線局「B2203FM」が開局した。フェスティバルには青森県からなぶたの参加が決まっており、県では記念のQSLカードを用意し日本の無線愛好家(ハム)からの連絡を待っている。

台湾ランタンフェスの記念無線局開局

台北市産業発展局に秋田県仙北市から震災復興支援への感謝の印として贈られたカンヒザクラの苗木三十株が届いた。台北市郊外の陽明山で「仙北・台北、好桜縁(桜が取り持つ縁)」と題する記念式典が簡素ながらも厳かに行われ、台日の友好協力ふりを示した。

震災支援への感謝で桜の苗木贈呈

新年のご挨拶



交通部観光局長 謝謂君

日本の読者の皆様、明けましておめでとうございます。

2012年は台湾観光にとって実り多い一年でございました。海外から來台されたツーリストも12月には当初の目標であった660万人をはるかに超え、700万人の万台に達することが出来ました。

なかでも日本からのお客様は、9月時点で100万人を突破し、年間135万人の目標も着実に達成することが出来ました。これらひとえに台日双方の旅行業に携わる旅行者の皆様のご支援・ご努力に深く感謝申し上げます。

日本は台湾観光にとって大切なマーケットであり、観光局にとつ

てPR・宣伝の重要な対象であります。昨年は、台日間のオープンスカイ政策による規制緩和が功を奏し、往来する就航地とともに便数も大幅に増加されました。その結果、双方の観光交流は大きく発展しました。観光局の統計によると、日本人ツーリストのリピーター率は50%に達しており、台湾の旅行環境は日本の皆様にあつい信頼を得ておるものと感じております。

引き続き繰り返し台湾を訪問していただけるよう、台湾政府交通部観光局では積極的に新しい名所の掘り起こしや観光コースの開発などに取り組んでおります。その意気込みは、「国際光点」「十大

観光小城(こだわりの街)」「国際的に魅力ある拠点造り」といったプロジェクトや、「百大周遊路線」「台湾好行シャトルバス」「台湾観光バスツアー」といった新たな交通網の設定に反映されています。こうして新しく開発した商品を業者の皆様のご協力を得て新たな装いでパッケージにし、台湾観光のフレッシュな魅力を引き出してまいります。そして海外からのお客様に、よりフレンドリーで便利な旅行環境をご用意できるよう努力してまいりますのでどうぞご期待ください。

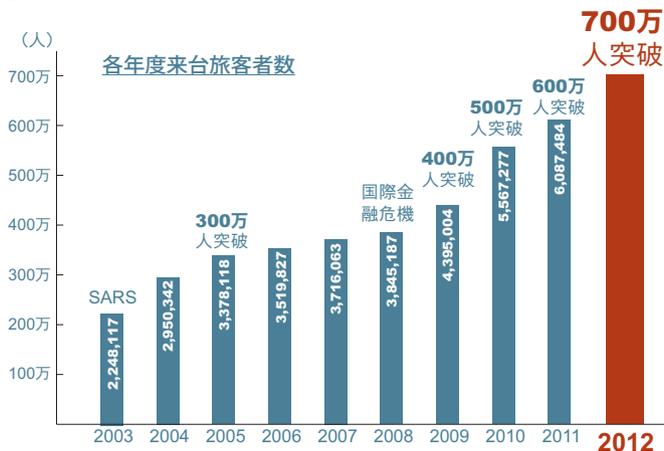
この新たな一年に向け、観光局としては「安(安心・安全)・近(距離)・短(時間)・美(美

食・美景)」及び美食、ロハス、ショッピング、ロマンチックなど四大主軸をキャッチフレーズに、観光局として引き続き対日宣伝を強化していかねばなりません。また、官民の力を結集し万全の準備を整えて、新たな気持ちで一人ひとりのお客様をお迎えしたいと存じます。最後になりましたが、この場を借りまして、皆様のご健勝を心よりお祈り申し上げます。

「思い立ったが台湾吉日 (Time for Taiwan)」今年も、皆様のおいでを心より歓迎いたしますとともに、台湾旅行において皆様に新しい感動をお届けすることを約束いたします!



マレーシアから来台した林瑞珍さん一家に記念品が贈られた。



TOPICS

来台者数 700万人目 突破!!

十二月十八日午後確定した。幸運の旅客はマレーシアから来台した林瑞珍女士とその家族で、十二月十八日、キャセイパシフィック航空機で午後五時三十分桃園空港に降り立ち、イミグレーションで台湾政府交通部観光局人員の歓迎を受けた。十九日には行政院において記念式典がとりおこなわれ、林瑞珍さんたちに七十項目以上・総価格三十万円(約八十万円)相当の記念品とプレゼントを贈った。

式典には、行政院(内閣)

陳冲院長・交通部毛治国大臣・観光局謝謂君局長のほか関係する業者が列席した。当日林瑞珍さんたちが受け取った記念品には、ガラス工芸

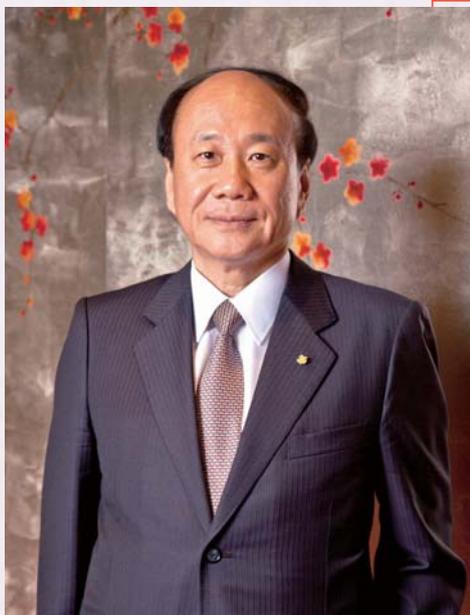
品・台湾各地のお土産・宿泊券のほか中華航空・エバー航空の「マレーシアー台湾」往復航空券、台北MRTの1万円チャージの悠遊カードなど、合計三十万円相当に達する。

陳冲院長は、東南アジアからの旅客は近年着実に成長している。来台観光客がこの十二月ついに七百万の大台にのったことに感謝すると述べた。謝謂君局長は、アジアからの観光客は2013年には四%から五%成長すると見込まれる。世界全体の成長数を考慮すれば、この新しい一年に十%の成長が見込まれ、2013年度の最低目標を七百万七千人に設定した。官民力を合わせて新しい目標に向かってまい進したいと決意を述べた。

2012年度来台した海外旅客がついに七百万人を突破し、記録を塗り替えた。交通部観光局謝謂君局長によると、台湾観光市場は年々成長しており、2013年の来台者数の目標を七百七十万人に設定したという。

新年のご挨拶

台湾観光協会会長 張家祝



日本の業者の皆様、消費者の皆様、新年おめでとうございます。過去一年まことにお世話になりました。皆様のご支持ご協力をえまして、台日観光交流は新しい業績を築くことができました。一年の冒頭にあたり、改めて深く御礼申し上げます。

2012年は台日観光交流にとつて実りある一年でした。東日本大震災後、台湾から日本を訪問するツーリストは一時減少しましたが、2012年には急速に回復したばかりか、年間150万に達しようという新記録を樹立しました。台湾の消費者にとって日本はやはり一番憧れの渡航先なのであります。一方、日本からのお客

様も2010年の108万人、2011年の129万人に続き、昨年は140万人近くまで成長しました。台日相互訪問者数は「台日観光促進年」の目標である三百万に手が届く段階にきています。(注：2012年1-11月の台日相互訪問者数は275万2338人に達しています。)

私、昨年七月に台湾観光協会会長に就任以来、台日観光サミット・東京旅行博・台北国際トラベルフェアと重要な行事に参加させて頂いてきました。これらのイベントを通じて、台日観光が築き上げてきた素晴らしい成績、そしてその背景にある両政府の観光政策や双方の業者の地道な努力につい

て知ることができました。ときに天災に襲われることがあっても、私どもは助け合うことよって、互いの好感度や関心を高める一つのチャンスに切り替えてきたのです。昨年は「空路の開放」が進み、交通網がより密接になり、台日観光はますます発展の兆しを見せています。

今後とも、台湾観光の新しい行程やパッケージを開発し、日本の消費者により多くの選択肢を提供してまいるとともに、台日双方の友情をさらに深め、あらたな峰に向かって交流拡大に邁進する決意であります。なにとぞ、旧年通り、よろしくお引き立てのほどお願い申し上げます。

2013年
台湾ランタンフェスティバル
in 新竹

2/24
- 3/10

ト
ラ
ン
タ
ン
フェ
ス
ティ
バル
特
集

文／張舒涵・視野國際文化・写真／宋育政

さまざまなエスニックグループが生活の跡を刻んできた新竹。時代は移るも、素朴な眷村(大戦後渡台した国軍兵士の居住区)文化、伝統の客家風情が残されている。地理的にも文化的にも多様な新竹は、ガラス工芸、マンガ文化を育み、それは文創(文化&クリエイティブ)エネルギーの源となっている。2013年には「新竹世博(万博)台湾館」が落成。また今年は「台湾ランタンフェスティバル」が開催される。2013年、新竹は文創パワーを力強く羽ばたかせ、さらに魅力的な都市へと成長する。

新竹

歴
史
と

文
化

の

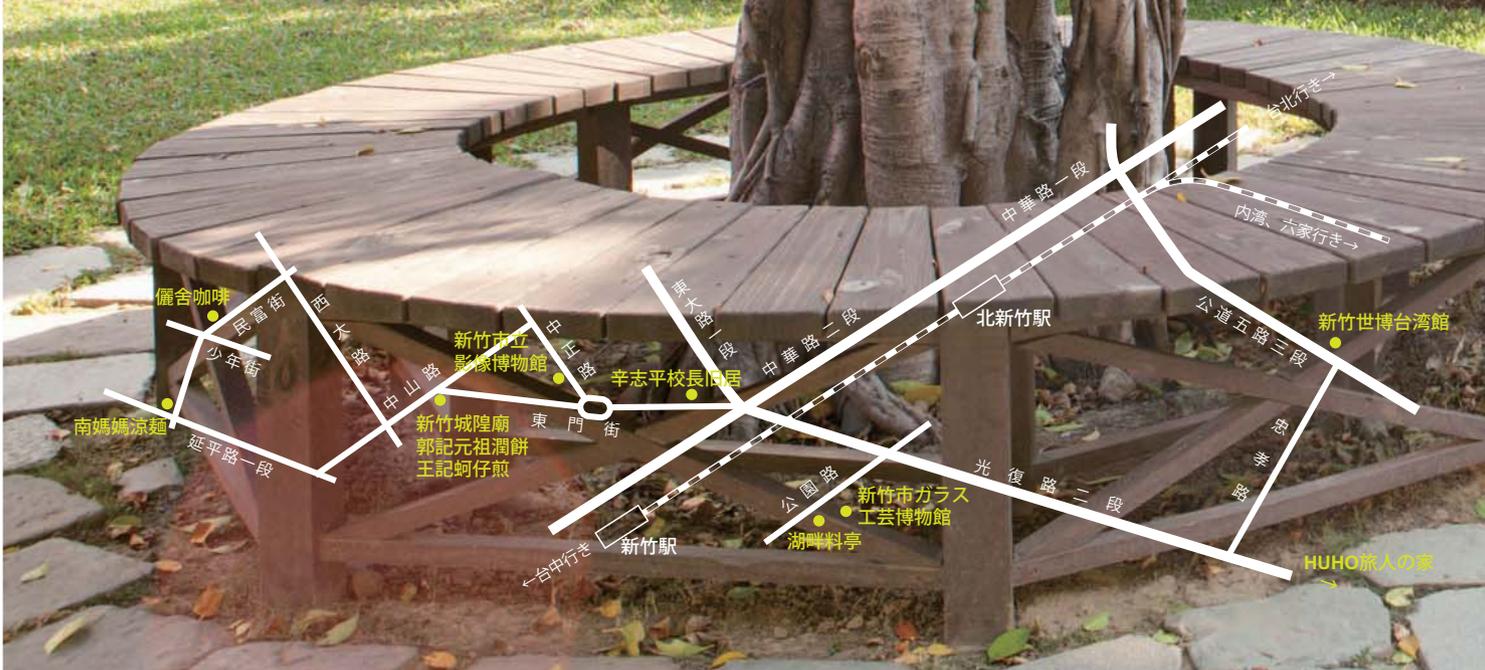
町

人材豊富な 「風の町」

新竹はかつて「竹塹」と呼ばれた。当地の先住民の呼称に由来するという。山脈が東北西南方向に走るこの地は、東北の季節風も西南の季節風も遮るものなく吹き込み、一年中風が吹き抜けるため「風城＝風の町」とも呼ばれる。新竹市中心部は清代初期に開発が始まり、日本時代には今の姿となったため、市内には多くの史跡が残る。

新竹は台湾におけるテクノロジの重鎮でもある。台湾初の科学園区（サイエンスパーク）を擁し、「台湾のシリコンバレー」と称される。ガラス工芸が発達し「ガラスの里」とも呼ばれる新竹では、文創&ソフトパワーも軽視できない。また、新竹内湾は台湾の著名マンガ家の出身地で、県政府は台湾鉄道内湾支線を将来的には「漫画夢工場」を持つアニメ&マンガテーマパークに発展させる計画。

一方かつてたくさん軍事基地が存在した新竹は豊かな眷村文化を育んだ。またここは客家人が主に居住する地域でもある。このように時代背景の下、新竹は、懐かしい文化と風景を残しながら、イノベーションの雰囲気も感じられる都市となった。





新竹市ガラス工芸博物館

豊かなケイ砂と天然ガスに恵まれた新竹では、日本時代からガラス産業が重視された。新竹市ガラス工芸博物館の建物は1936年の創建。賓客の接待や憲兵の駐在所に使われたこともあったが、二十世紀末に欧風のガラス工芸博物館に改修され、内外のガラス工芸作家の作品を展示している。

新竹市東大路一段2号

Tel: (03)562-6091

Open: 09:00-17:00、水曜-日曜



辛志平校長旧居

辛志平校長旧居は木造建築。新竹中学校長の官舎で、日本時代の初代校長が建設した。周囲を庭園に囲まれた和洋折衷の建物には、書斎、女中部屋、茶の間、風呂が残る。辛志平校長はかつて「ここ百年で台湾に最も深い影響を与えた教育者」に選ばれており、その旧居は後に市の史跡に指定されている。

新竹市東門街32号

Tel: (03)524-5965

Open: 09:00-17:00、火曜-日曜



新竹世博台湾館

2013年1月にソフトオープンする新竹世博台湾館は、2010年に開催された上海万博の台湾パビリオン。解体されて新竹に運ばれ、新竹世博台湾館産創園区に鎮座することになった。世博台湾館、風城文創館に分かれ、展示スペース、シティ主題館、点灯プラットホーム、IMAXシアター、アートストリートが企画されている。「幸福祈願」の意味をこめ詰め込まれた百万個のLED山水心灯は、2013年に新竹県で開催されるランタンフェスティバルと相まって、新たな観光スポットとなるだろう。

新竹市公道五路三段・東勢街交差点

(台肥新竹工場そば)

開業予定などは未定。お問い合わせはこちらまで、(03)521-6121。

豊かな 史跡と 名所

新竹市内を散策すれば、新竹世博台湾館、日本時代の映画館、ガラス産業集積地、眷村文化など、至る所に新竹の美学を感じることができ、そうした文化的色彩が古都に輝きを加えている。



新竹市立影像博物館

新竹市には日本時代の映画館がリニューアルされた「新竹立影像博物館」がある。古代ローマ建築を偲ばせる優美な建築で、1933年の創建。かつては「有楽館」と呼ばれていた。台湾初のクーラー付き映画館として知られ、一種の国力を示すプロジェクトだった。戦後は「国民大戲院」と改名されたが、その後は各時代の撮影機、プロジェクターやかつての映画看板、フィルム配達用自転車を展示するスペースに役割を転じた。往時の映写ホールも残り、市民の生活の記憶を留める希少なスポットとなっている。

新竹市東区中正路65号

Tel: (03)528-5840内線2

Open: 09:30-12:00、13:30-17:00、18:30-21:00、月曜休館

湖畔料亭

新竹公園内の麗池湖畔にかかる九曲橋の片側には数棟の和風の建築があり、「湖畔料亭」または「空軍十一村」と呼ばれている。1931年の建設当時は高級文官将官の社交の場だったが、戦後は空軍眷村に改装され、いまは政府による改修を経て当時の和風庭園の姿をよみがえらせている。

新竹市東大路1段2号(新竹公園内)

Tel: (03)522-2050

Open: 09:00-17:00、火曜-日曜

2012新竹市 国際ガラス芸術祭

毎年恒例の芸術の祭典。第九回新竹市国際ガラス芸術祭は2012年12月22日から2013年3月10日まで新竹公園内で開催される。「児童ガラス体験館」、「ガラス芸術創意館」、「新竹ガラス采風行」、「ガラス芸術街」と多くのイベントが企画されている。



新竹の街角の路地にはきつとうれしい驚きが待っている。それは素朴な古民家かもしれないし、歐風のレトロなカフェかもしれない。視覚と味覚で風の記憶を呼び覚まそう。

南仏の雰囲気が漂うカフェ 「儼舎咖啡」

南仏農村をイメージした「儼舎咖啡」は1987年の開店。数度の引越しを経たが、数十点の英国絵画、古いランプ、デスク、磁器プレートといったアートは、開店当時そのままの雰囲気を保っている。サイフォンで淹れたコーヒーは味も香りも濃厚。コーヒー豆はジャマイカのブルーマウンテン、インドネシアのマンデリン、ブラジルを主に扱う。アフタヌーンティーの時間帯には、滑らかでフワフワのアメリカンワッフル、季節のフレッシュフルーツティーも楽しめる。ここ間コーヒー業界は大変動したが、儼舎咖啡は「豆こそコーヒーの命」とのポリシーを貫き、オリジナルの風味を堅持してきた。そのため、儼舎での一杯のコーヒーは、常連客にとって無くてはならない生活の一部となっている。

新竹市民富街188号
Tel: (03)526-7805
Open: 07:00-22:00

「懐かしい味」 「風の記憶」

レトロな民宿 「HUHO旅人の家」

新竹科学園区近くの路地裏にあるレトロな民宿「HUHO旅人の家」は、空間設計にこだわる若い夫婦が経営する。半世紀を経た古民家に無印良品のシンプルな家具を組合せ、なごやかに快適な環境を作り出した。2012年に営業を始めたばかり。

朱色のタイルを踏んで中に入ると、目に飛び込んでくるのは祖父母の時代の八角ベッドを変身させたショーケースと椅子。陽光が旧式のスタンドグラスを通して射し込み、美しい影を作る。踊り場をくり貫き光を取り入れ、読書スペースにしてあり、キッチンを改造したりビングには、オーナー手作りのスタンプ、ストラップが並ぶ。客はここでコーヒーを淹れ、パンを焼くことができる。明るく静かな階上の客室はスタイルに応じて、桜、楓、門、窓の四つテーマに分かれる。バス用品も手作りとのこと。

「HUHO旅人の家」は「賃貸住宅」のコンセプトで経営し、人と人との間の「信頼」関係を重視している。チェックイン後はすべて客に任せ、真に「アットホーム」な感覚を味わえるとして、自由を求める旅人に愛されている。

新竹市光復路一段572巷
Tel: (03)577-8332



新竹市の「空軍四村」には四川省出身の外省人(戦後台湾に移住した人々)が多い。「朱記餃子麵食館」の一代目は十二年前に自宅庭で四川料理を出すようになったが、眷村の撤去に伴い店を開いた。看板料理は麻辣水餃と酸辣湯。麻辣水餃はその日処理されたばかりの新鮮なブタ肉にシャキシャキキャベツを合わせ、独特の香りの花椒、トウガラシを加える。モチモチした食感としびれる辛さが大人気。酸辣湯は、女主人がフレッシュなショウガをサッと炒めて辛さを引き出している。具材が豊富なこともあり、グルメに支持される看板スープだ。



たったの四十円で、大盛りの涼麵(冷麵)とスープが味わえる。ここ「南媽媽涼麵」はかつて「三廠眷村」にあった名店。苦しい生活の中、南媽媽(ママ)は簡単なベジタリアン冷麵を家族に出していたが、その料理が思いがけず評判を呼び、店を開くまでになってしまった。新鮮なキュウリとニンジンの千切り、擂りたてのゴマペーストをかけたコシのある麵は後を引くおいしさ。季節に応じて変わる家庭風小皿料理は、冷麵とベストマッチ!

新竹市は第二次大戦中、重要な軍事拠点の一つだった。そのため、戦後も多くの部隊が駐留することになり、眷村が形成されていった。貧しかった頃、主婦たちは工夫をこらした簡単でおいしい料理を考え出した。都市再開発で一部の眷村は撤去されたが、味の記憶をたどり、眷村生活を尋ねようという外来の客も多い。



南媽媽涼麵
新竹市延平路一段144号
Tel: (03)526-5374
Open: 6:30-13:30、月曜-金曜



朱記餃子麵食館
新竹市北区東大路二段221号
Tel: (03)542-5042
Open: 18:00-22:00、月曜-日曜

眷村の記憶

&

風城の庶民の味



新竹城隍廟脇にある郭家「元祖潤餅」は現在五代目が切り盛りする行列のできる人気店で、一日に千個を売り上げるといふ。噛み応え充分の潤餅(春卷き皮)で、炒めた梨山キャベツ、ダイコンと薄焼きタマゴの千切り、干しダイコン、干し豆腐、香菜、モヤシ、特製ソースを包む。これにたっぷりのピーナツ粉を振れば、ほんのり甘みと豊かな香気で、柔らかさと弾力が同時に楽しめる。

新竹城隍廟 伝統美食の集積地

「王記蚵仔煎(カキオムレット)」は城隍廟で三代続く老舗。美味の秘訣は食材に対するこだわり。毎日、嘉義東石郷から仕入れるぷっくりしたカキ、その日に生まれたばかりのタマゴは彰化からの産地直送、新鮮な野菜もたっぷり。サツマイモ粉は嘉義産を使い、ソースも特製で、サクとした外皮と柔らかいカキの組合せは絶妙だ。



新竹市のランドマークともいえる「新竹城隍廟」は台湾最大規模を誇る城隍廟。勇壮な建築と華麗な彫刻、三川殿と三層の屋根が特色で、清代から歴代の皇帝に官位が贈られたため、台湾で最も高い位を持つ城隍爺となった。毎年元宵(小正月)には、廟は華やかな装いをまとい、多くのツーリストを集めるが、ここは新竹市民にとつての信仰の中心でもあるため、年中参拝客が絶えない。そのため、廟近くにはたくさん地元的美食が集う。城隍廟を訪れたら、伝統的な庶民の美食に舌鼓を打とう。



郭家元祖潤餅
新竹市北区中山路75号(城隍廟旁)
Tel: (03)522-2285
Open: 09:00-22:00



王記蚵仔煎
新竹市北区中山路75号
Tel: (03)521-5625
Open: 09:00-22:00

郷土の特色を生かして 2013年 台湾ランタン フェスティバル in 新竹

2/24
- 3/10

Location: 新竹県竹北市高铁特定区
(光明六路東二段)

Tel: (03)551-8101

Web: 2013taiwanlantern.net

Access: 台湾鉄道新竹駅から六家線に乗り換え
六家駅下車すぐ。
台湾高速鉄道新竹駅下車すぐ。



2013ランタンフェスティバル: メインランタンショータイム

時間	開始時間	最終ショー
点灯日(2/24)	19:15	22:45
平日(月曜-木曜)	18:15	22:15
休日(金曜-日曜)	18:15	22:45
閉幕日(3/10)	18:15	22:40

メインランタンショーは30分に一回(3分間)

二月の台湾ランタンフェスティバルは新竹県が主催する。会場は台湾高速鉄道新竹駅と台湾鉄道六家駅すぐ横で、アクセスは非常に便利。テーマランタンゾーンは新竹の特色と産業につながる「漫画、テクノロジ、人文」がテーマとなっている。新竹は台湾の著名な漫画家、劉興欽の出身地。テクノロジを象徴するのが世界屈指のレベルを誇る新竹サイエンスパーク。さらに、新竹には客家、原住民など多様な民族が居住し、多様な文化を育んできた。

今年の「ランタンフェスティバル」はテクノロジとグリーンエネルギーの要素を融合する。「コンペティションエリア」では環境にやさしい素材の使用が規定で、「紙建築ランタンコーナー」、

「リサイクルコーナー」も企画。ハイテクランタンも展示され、マンガキャラクターを主役としたランタンが初お目見えする。多様なエスニックグループを擁する新竹を象徴する、客家の花布、原住民イメージのランタンも登場し、さまざまな民情、風情を一度に楽しむことができる。

台湾ランタンフェスティバルではその年の干支をテーマにメインランタンを制作します。今年には巳年にあたり、ヘビがモチーフとなります。今年のランタンフェスティバルはますます国際的要素が加わります。250年の歴史をもつ青森の巨大な「ねぶた」が台湾のランタンチームと一緒にパレードします。2月24日の開幕当日、第一パレードが行われます。

また、近隣の新竹市内では上海万博から移設された「台湾世博(万博)館」を見学し、夜は新竹駅でマンガキャラクターを主とするランタンを堪能しよう。来場者が近くの台湾鉄道の駅との間をスムーズに移動できるよう、主催者ではピーク時間帯にはシャトルバスの本数を増やすなどの対応を行うとしている。

新竹まで足をのびたならば、ぜひのどかなローカル線、「内湾線」の旅も楽しみたい。内湾支線の終点は、劉興欽のマンガキャラクター「阿三哥」と「大嬸婆」の故郷。九十年の歴史を有する「内湾戲院」を見学しよう。元映画館



「鉄道と漫画」 内湾の魅力

内湾支線がつなぐ 漫画夢工場

多くの著名なマンガ家を生み出した新潟県は「マンガの故里」と呼ばれる。台鉄六家駅が高铁新竹駅と接続したことで、内湾支線は台湾で唯一、高铁とつながった鉄道支線となった。新竹県政府は、内湾支線「1線9駅」沿線において、駅の遊休スペースを利用し、鉄道、マンガ、客家老街といった要素をつないだ魅力的なスポットを作り出している。



内湾は新竹県横山郷にある。住民は客家人が主。内湾では林業、鉱業の歴史に触れたい。懐かしさたっぷりの建物が並ぶ老街、古めかしい趣の内湾駅、レトロな文物を収蔵する内湾戲院、活気あふれる「マンガ家劉興欽博物館」を尋ね、また本場の客家料理を楽しもう。2011年には台鉄六家駅と高铁新竹駅が接続され、内湾への

と道ま、つなぐ更りこまつ



内湾駅

阿珠擂茶

内湾老街には開店して11年になる擂茶専門店がある。遙々インドネシアから客家人に嫁いだ阿珠は、客家擂茶に特に興味を抱き、あちこちで擂茶を試した後、割合がちょうどいい組合せを考え出した。高品質の白ゴマ、黒ゴマ、落花生、緑茶葉、煎餅等九種の食材を粉に擂りお湯で溶く。馥郁とした香り濃厚な口当たりが魅力的だ。擂茶スムージーはさわやかな味。自分で擂茶を擂ってみることもでき、外国人観光客の人氣を集めている



横山郷内湾村中正路78号
(内湾駅から徒歩約2分)
Tel: (03)584-9203
Open: 月曜-金曜 07:00-17:00
土曜-日曜 09:00-19:00



レトロな内湾老街 客家文化を伝える

タイムスリップしたかのような内湾老街は客家の集落。レンガ造りの民家が立ち並ぶ通りを散策すれば、客家人の暮らしぶりもうかがえよう。また、シュクシャのチマキ、擂茶など本場の客家美食に舌鼓を打とう。

「映画と美食」 内湾戲院客家菜館

「内湾戲院人文客家菜館」では、懐旧調の雑貨店、手書きの映画ポスターが待っている。館内では半世紀前の映画が上映され、二階のロフトにはフィルムプロジェクターが鎮座する。この古めかしい木造建築は、時空を超えた旅に似てなう。内湾鉄道の開通当時は林業、鉱業が盛んだったため、内湾一帯の林業・鉱業労働者に娯楽の場を提供しようと、1950年に映画館に改修され、大評判を呼んだ。

後に林・鉱業が廃れ映画館も廃業したが、十数年前、映画館の付まいはそのままに、客家レストランにリニューアルされた。ここでは古い映画を鑑賞しながら、懐かしい味の「阿嬤の孝順菜」、胃腸にうれしい「仙草鶏湯」、さわやかな香りの「シュクシャ二層肉」、タマゴの黄身で和えた「過猫望月」などの客家料理が楽しめる



横山郷内湾村中正路227号
(内湾駅から徒歩約3分)
Tel: (03)584-9260
Open: 11:00-19:00

「客家人」とは

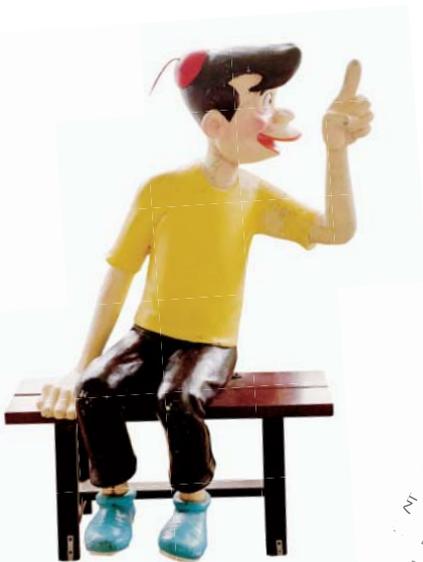
客家人（ハッカ）は漢民族のなかでも特殊な勢力とみられている。現在中国では、華中と華南の各省に居住し、特に福建・広東・江西の三省が交わる地区に集中して暮らしている。しかし、彼らの出身地はもともと中国南方ではない。このような流浪の歴史があるため、外来の「客人」とみなされ、「客家人」と呼ばれたようだ。

客家人の分布

客家人は台湾北部では桃園県、新竹県、苗栗県、南部では屏東県に集中して暮らす。福建人より比較的遅く台湾に渡来し、勤労精神で、困難な暮らしを克服してきた。

客家人の特質

「客家」は、我慢強く克己心に富んだ精神を持つ。台湾で「客家精神」と言えば、苦勞を厭わず勤勉に努力する性質を指す。教育熱心で、世界の指導者に客家人は少ない。




劉興欽漫画博物館

阿三哥と大嬭婆。この愉快なキャラクターは、多くの台湾人にとって子供時代を彩る思い出。このキャラクターの生みの親、劉興欽は、使われていなかった鉄路局の建物を「マンガ博物館」にリニューアルした。館内では、彼のマンガ創作の背景となった物語や作品を紹介し、屋外にはマンガ尻取りができるホワイトボードもある。ここでは、マンガの世界に浸りながらアフタヌーンティーも楽しめる。

新竹県横山郷内湾村内湾139-1号
 (内湾駅から徒歩約8分)
 Tel: (03)584-9569
 Open: 10:00-17:00、月曜-日曜



彭老師シュクシャチマキ

かつて内湾の客家人は、経済的に豊かではなかったため、河辺でシュクシャ（縮砂）を摘み料理に使ったことから客家料理の一大特色となった。彭老師は内湾で初のシュクシャチマキ専門店。おいしくてヘルシーを実現するため、人工調味料は一切使わず低カロリーで、高カルシウム米を使い、粉末にしたシュクシャの根、ブタ肉、シイタケ、小エビ、干しダイコンをシュクシャの葉で包む。国賓接待の晩餐会でも出されている。

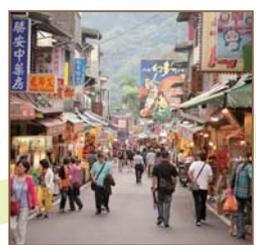
横山郷内湾村中正路283号
 (内湾駅から徒歩約4分)
 Tel: (03)584-9060
 Open: 08:00-20:00



大嬭婆紫玉菜包

内湾老街上の「紫玉菜包」は、見たところ普通の中華饅と変わらない。けれども、一口かじれば、その滋味に魅了されるだろう。完全手作りの菜包(野菜まん)。その皮には、もち米とうるち米を半分ずつ用いた餅が使われている。菜包は種類に応じて五色あり、白はナチュラル、緑はヨモギ味、紫は山芋味、赤は紅麴味、黒は新開発の竹炭味。中に包む餡は、塩味のシャキっとした干しダイコンが甘いタロイモの千切りなど。モチモチと、でもふんわりした食感で、内湾の新名物となっている。

横山郷内湾村中正路307号
 (内湾駅から徒歩約4分)
 Tel: (03)584-9232
 Open: 07:00-17:00



Hana 花に *Twinpeak*

HANA 鉾 鉄板料理 料理の達人との美味なる関係は

店に足を踏み入れた際の水音から始まり、
咲き誇るさくらと共に歩を進める
味わって頂きたいのは、30年にわたり拘り続ける高級料理だけでなく
達人が精魂こめて調理する真心
芸術品のような料理を口に運べば
味蕾から指の先にまで満足の輝きが広がる。



『天灯』をランドマークに・・・

～新竹～

文／縁-YUKARI-

縁-YUKARI-

出身は神奈川・湘南。自らの声を持って物事を伝える司会、ナレーター、声優などを経験。初めは「追っかけ」から始まった台湾生活。その後、その活気、愛すべき民族性などに惹かれること10数年以上となった現在。台湾においても、日本語教材や、電子辞書の声を務める。好奇寶寶（好奇心旺盛の性格）、こんな私の…台湾闊歩は続くよ、どこまでも…!?



この名産を頂くのに絶好なポイントは、「城隍廟」。前述の新竹駅からは車で10分ほどの場所です。この廟を囲むように飲食店が有るので、先に廟を建て、その後、後に廟を中心にして街が出来上がってきたという場所、台

その地名を聞いて思い浮かぶ物と言えば：つくば学園都市のようなハイテク産業の街、そして、その地の利を活かした名産のビールなどが有る新竹市。台湾の中では、誰もが訪れるであろう台北市からは、特急電車（中国語では“自强号”）で1時間少々といった位置関係です。

玄関口ともなる新竹駅、最初は木造の簡易的な造りでしたが、現在私たちが見る新竹駅は1913年の建築で、厳粛に思わせる石造りの中にも、バロック調をたたえ、懐かしい様な、親しみの有る設計です。大きく開いた出入り口より入る風は、暑い時期には涼しさを運んでくれます。そして、この風、冬の時期には名産のビールの乾燥には欠かせないものになるのです。



湾では唯一のケースだそう。その中に、美味しいビールが有ったり、魚のすり身団子のスープも有ります。また、こんな角度からの「城隍廟」を見るものいいな、といったロケーションを持つカキ氷屋さん、お店の特徴でもあるシロップはパイナップルと黒糖、紅糖で出来ているとのこと。

黒猫のマークの肉まん屋さん、なかなかのものです。新竹駅からは徒歩20分ほどとなるので、距離はあるのですが、本当にジューシーな中身と、その皮の美味しさ、絶妙です。ロゴがロゴですので、ちょっとビックリしますが、勿論、中身は“豚肉”ですので、ご安心下さい。初代経営者が、美人であったことから、美の代名詞である黒猫と呼ばれ、そこから、お店のロゴとなったのだそうです。

ご紹介したいものは、食べ物ばかりでは有りません。市の作成するWEBサイトを拝見すると、そこにも書かれていますとおり、歴史・文化・芸術の価値を把握する、とあります。これは、古跡にだけではな

く、新しい物へのこだわりでもあると思うのです。2010年、上海万博で建てられた台湾館：このパビリオンの移築にも通ずるものがあり、その1つであると感じております。

その形は、台湾の小正月に願い事などを書いて空へ飛ばす「天灯」を模しており、そこには風習、文化を感じ：その建物に写しだされる映像にはLEDライトの効果など、芸術面も有れば、そのハイテク感を目の当たりに出来るのです。すでに、昨年の秋には点灯のセレモニーを行っておりませんが、今年のランタンフェスティバル（2月24日～3月10日）では『新竹市世界博覧会台湾館』として注目の1つとなります。

出掛けた後に気付いたのですが：日本の岡山市と国際友好都市関係にある新竹市なのです。しかも、平成15年（2003年）4月の締結ですから、もう10年：新たな歴史を刻む次のステップです。願いを、思いを馳せ、また、この地を訪れたいものです。



冬

は、温泉シーズンの始まり。湯気が立ち上る場面を浮べるだけで、体がほんのり温まる気がする。台湾本島東部、高速道を経て台北市内から車で四十分ほどの宜蘭「礁溪」温泉は、重曹泉で、台湾では少ない平地の温泉である。無色無臭で、カルシウム、鉄分、ナトリウムといった鉱物を豊富に含み、美人湯と呼ばれる、北部温泉郷の代表格だ。

台湾東部「美人湯の里」

宜蘭 礁溪

冬でもあったか



文・写真 / 視野国際文化



長い歴史のある温泉郷

礁溪温泉



清代の「蘭陽八景」に謳われた「湯圍温泉」が礁溪（ジャオシー）を指しているというから、温泉郷としての歴史は長い。現在、当地には温泉リゾートから格安温泉宿まで完備され、選択肢も多彩。「湯圍溝温泉公園」では無料の足湯で筋肉をほぐすことができ、心地良い公衆浴場も用意されている。また「礁溪温泉公園」の「森林風呂」はおしゃれなデザインの浴場で、屋外と屋内の二つのタイプがある。身体がすっきりしたあとは、自転車をレンタルして町を巡ってみよう。指定のスポットまで自転車を配達するサービスも提供している。

ゆつくりと当地の自然と温泉を楽しむなら、五つ星クラスの「ホ

テルロイヤル礁溪（礁溪老爺大酒店）」が薦め。五峰旗風景区に位置し、雪山山脈と得子口溪に囲まれ、はるかに蘭陽平原を一望できる絶好のロケーション。男女露天風呂の建造には日本の伊豆石材と宜蘭の四菱砂岩石材を使用。温泉に浸かりながら眺める蘭陽の景色も乙なもの。個室タイプではプライベートな時間が楽しめる。

「アーツパホテル（中冠礁溪大飯店）」は、ハワイアンモードで、色彩も鮮やか。宿泊しなくても入浴券を買えば温泉体験できる。水療SPA、五階の高さのウォータースライダー、精油泉、冷泉、泥湯など大人も子供もお好みのままに多様な湯浴みが楽しめる。

湯圍溝温泉公園

宜蘭県礁溪郷徳陽路99之1号
Tel: (03)987-4882
Open: 08:00-12:30, 13:00-24:00
Ticket: 大人80元・小人40元

礁溪温泉公園--森林風呂

宜蘭県礁溪郷公園路70巷60号
Tel: (03)987-6416
Open: 09:00-24:00
Ticket: 大人150元・優待券120元

ホテルロイヤル礁溪（礁溪老爺大酒店）

宜蘭県礁溪郷五峰路69号
Tel: (03)988-6288
浴場09:00-23:30 / 1,600元, 1.5時間利用
※男女露天風呂は宿泊客に限り利用可

アーツパホテル（中冠礁溪大飯店）

宜蘭県礁溪郷徳陽路6号
Tel: (03)9882011-5
星河伝説温泉水世界（森林SPA）
Open: 07:30-23:00
Ticket: 平日大人190元・休日280元。



自然に触れるハイキング

林美磐石歩道・ 五峰旗滝

礁溪に來たら、ハイキングも楽しんでみたい。溪流沿いに歩けば、自然の景観ばかりか人々の暮らしにも触れられる。

跑馬古道（ほうばこどう）は

「淡蘭古道」南線の一つ。また「淡蘭古道（たんらんこどう）」はかつて、台北からクバラン（宜蘭）間を結ぶ重要な街道だった。

木材の搬出用に木馬（きうま）を設置していたため、木馬道と呼ばれたり、馬車が走ったことから、跑馬道と呼ばれたりした。沿線にはツツジが咲き、遠くに蘭陽平原を望む。魚影が見える清らかな小川が流れ、古道南口から上新花園

までの3.1キロの風景がとくに素晴らしく、この間を往復するのがお勧め。

林美村の林美石磐歩道は、得子溪に沿って造られた環状の歩道で、約2キロに及ぶ。往復に約2

時間を要するが、平坦な道で、家族連れにも適する。亜熱帯雨林のほか、多くの湖や滝に出会える快適なコースだ。歩道脇に見えるのは礁溪カントリークラブ。

市街の混雑から離れ、五峰路に沿って上ると、五峰旗滝に至る。

滝の後方にある五つの山並みが三角旗に似ているため、この名があるという。三層の滝は絶好の撮影スポット。沿線の聖母山荘あるいは聖母亭で休息をとりながらハイキングを楽しもう。

猴洞滝は国道5号の頭城ICそばにあって、サルが出没するので有名。入口は南興宮の横にあり、そばには清らかな猴洞川溪が流れる。岩の頂点から流れ落ちる滝は壮観で、展望台からは蘭陽平原が眺められる。



跑馬古道（ほうばこどう）
宜蘭縣礁溪鄉五峰路、礁溪五峰旗滝に向かう街道で標識が見える。古道南段の入り口にあたる。

林美石磐歩道
宜蘭縣礁溪鄉林美村

五峰旗滝
宜蘭縣礁溪鄉五峰路

猴洞滝
宜蘭縣礁溪鄉礁溪路七段で白石脚路を曲がれば南興宮が見える。



礁溪のグルメをご堪能

地産のオリジナルグルメ



美香齋ベーカリー

老舗のパン屋。控えめな外観で商品も多くはないが、大型ホテルにも卸している上質の食パンがある。たまご食パンは卵とミルクがたっぷり。口当たりなめらかで、タロイモ、たまご、紫米、ぶどう、かぼちゃ味がある。

宜蘭県礁溪郷中山路二段128号
Tel: (03)988-8679
Open: 07:00-21:30, 焼き上がりは13:00-17:00売り切れ御免。月曜休業



呉記ピーナツアイスクレープ

薄いクレープ皮にピーナツ粉とアイスを包んだ。アイスクリームは宜蘭の阿宗冰店から仕入れたもので、風味を保つためやや堅めに凍らせている。新鮮なピーナツパウダーはきめ細かく、口当たりも別格。クレープ皮も当日入荷された新鮮な材料を使用している。

宜蘭県礁溪郷礁溪路四段128号
Tel: 0919-214-781
Open: 10:30-19:00



温泉香り米

礁溪農協によって開発された温泉香り米は、現地の温泉水を灌漑に使用し、低温貯蔵で新鮮さを保つ。口当たりはもちもちで、特殊な香りを持ち、2012台湾百大観光特産にノミネートされた。米の品種は台農71号を使用。

宜蘭県礁溪郷中山路一段175-1号2F
Tel: (03)988-2033



柯記葱油餅

休日は大行列ができるお店。ちょっと独特の調理法をもつ「葱油餅」。高温の油で揚げても飽きが来ず、皮は香り良くもっちり。新鮮な葱をまぶせば、更に一味違う。玉子焼きをトッピングできる。

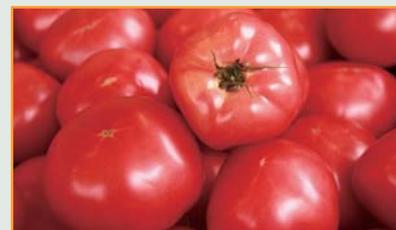
宜蘭県礁溪郷礁溪路四段128号
Tel: (03)988-3471
Open: 09:00-18:30



温泉野菜麺

温泉水で灌漑した温泉空心菜(ヨウサイ)のすりおろしを小麦粉に加えて麺を作り、赤外線乾燥させる。全過程が無塵室で完成され、安全かつ衛生的。もちもちの健康麺が好評だ。

宜蘭県礁溪郷中山路一段175-1号2F
Tel: (03)988-2033



温泉トマト

礁溪温泉トマトは、ちょっと尖ったお尻が特徴で、1-4月が旬。真っ赤に熟したトマトは格別にさわやかな甘さがある。シーズンには道端に出店が出る。

蘭を鑑賞しながら一休み



金車蘭花園&カフェ

金車バイオテクノロジー蘭花園

宜蘭県礁溪郷德陽村奇立丹路103-1号
Tel: (03)988-7820
Open: 08:00-17:00, 土日08:00-18:00

金車蘭花珈琲館

宜蘭県礁溪郷玉石路44之5号
Tel: (03)987-6928
Open: 09:00-20:00, 休日 08:00-21:00



もともと蘭の宝庫といわれた宜蘭には金車企業の経営するラン園が二か所ある。礁溪に位置する金車バイオテクノロジー蘭花園は、敷地八千坪。蘭の皇后とされる胡蝶蘭のほか、「象耳蘭」などいろいろな希少種が栽培されている。空気さえあれば生きるといふ「パンダ」、夜間に発光するという「ファレノプシス・ヴィオラセア」、テキーラの材料となる「龍舌蘭」など多士済々。園内にはガイドがあり、一日に数回ツアーがある。

ラン園からしばらく歩くと金車蘭花珈琲館に達する。この建物がかつて、台湾ブラウンコーヒーを創業した金車グループ総裁の別荘だったところだが、今ではツアーリストに人気のカフェとして知られる。周囲には田園が広がり、清々しい環境。朝・昼・夕食のサービスをしており、炭火焼ポークステーキなどの人気メニューがある。



良質な源泉・極上

宜蘭礁溪温泉は台湾でも珍しい平地部の温泉です。炭酸水素ナトリウム泉で、水質は無臭透明、ミネラルを豊富に含み、滑らかな湯につかると肌がしっとり、すべすべになり、寒い冬に入ると最高の気分が楽しめます。豊かな源泉に位置する「中冠礁溪大飯店」は、100%源泉とハイテクSPA設備を組み合わせ、様々な方法で入浴できるようにすると同時に、健康と湯治の要素をプラスしました。

中冠礁溪は礁溪駅、湯圍溝公園から近く、特別に礁溪の天然資源をそのまま設計に融合しています。陽光、空気、温泉水、独特の香気を放つフィットネスクラブ、雲と霧にけぶる温泉、紫外線が届かない環境。大自然二十四節気の変化とともに、春夏は陽を養い、秋冬は陰を養います。季節にもなって変化する幻想的な温泉は、心身ともに都会の喧騒を忘れさせてくれる自然の秘境さながらです。ゆったりと湯につかって別世界の情緒を満喫してください。礁溪特有の温泉風情にハイテクSPA設備を融合した中冠礁溪は情趣溢れる温泉SPA天国です。

空間は全体的にアイデアが凝らされ、南洋風の庭園を設けています。「温泉の中の温泉」と呼ばれる中性炭酸水素ナトリウム泉を利用して作った50数種のアクアSPA設備、水遊びエリア、美しく上品な洋室、和室客室64、ゆったりくつろげる露天カフェなど、リゾートムードたっぷりの温泉ホテルです。



客室の浴槽二つ付き温泉ではゆったりとプライベートタイムをお楽しみください。星伝説温泉水世界には、冷泉、アロマオイル浴、岩盤マッサージベッドのほか、地上5階の高さから360度回転しながら降りる滑り台、シャワーエリアなど、ユニークな設備もあります。椰林レストランではシェフ特製の各種料理が魅力です。露天カフェで気楽におしゃべりしたり、リラックスするのもいいものです。

ホテルは源泉付近に位置し、上質の源泉を汲み上げています。交通が至便ですので、自動車、客運、鉄道などを利用して気軽にお越しいただき、温泉の潤いを満喫してください。



中冠礁溪大飯店
ART SPA HOTEL

●電話(03)988-2011~5 ●ファックス(03)988-3838
●宜蘭県礁溪徳陽路6号 ●www.art-spa-hotel.com.tw



雪山温泉會館
RESORT ONE HOTEL

●電話(03)988-3899 ●ファックス(03)988-7800
●宜蘭県礁溪中山路2段159号 ●www.resort-one-hotel.com.tw



地元の誇り

宜蘭国立伝芸センター& 金車クバランウイスキー

宜蘭の伝統工芸と民俗文化の殿堂が宜蘭国立伝芸センター。当センターでは、音楽・舞踏・雑技・人形劇など多岐にわたる芸能を午前午後の定時に上演している。西遊記や台湾のチャンバラ劇など子供も楽しめるパフォーマンスだ。

また彫刻・織物・絵画・陶芸、金細工などの工芸品が展示されているほか、拉糖蔥（水飴）・糖鬚糖（龍の髭のキャンディ）・糖葫蘆（フルーツ飴）といった思い出の菓子にも出会える。記念品としては、手作り石鹸や手染めの衣装などが人気だ。



自転車をレンタルすれば、冬山河までのサイクリングを楽しめる。途中の利澤簡橋は絶好の撮影ポイント。遊覧ボートも出ており、一日ゆっくり過ごせる。園内にはお宿も完備されている。

2008年にオープンした金車ウイスキー酒荘は、ウイスキー専門家として名高いDr. Jim Swanを顧問に招き、スコットランドとドイツの醸造設備を導入して、台湾産ウイスキーを開発している。

醸造されるシングルモルトウイスキーは度々海外の大賞を獲得しており、金車酒工場も英国の権威



あるウイスキー雑誌で世界百大酒工場に選ばれたほか、二年連続IWSC最優秀蒸留工場の栄誉を獲得している。十万坪の敷地を誇る工場では、ガラス窓を通して最新の醸造設備と数万個にも達する酒樽を見ることが出来る。そばにあるシャトーでは無料試飲コーナーがあるほか、二階のブラウンカフェでは食事とコーヒーを楽しむことができる。

宜蘭国立伝芸センター
宜蘭県五結郷季新村五濱路二段201号
Tel: (03)970-5815、(03)950-7711
カスタマーサービス: 0800-868-676
Open: 09:00-18:00

金車クバランウイスキー酒荘
宜蘭県員山郷員山路二段326号
Tel: (03)922-5428
Open: 09:00-19:00
※10:00,11:00と13:00-16:00には無料ガイドあり



※ 未成年の飲酒は禁止されています

[街道散策]



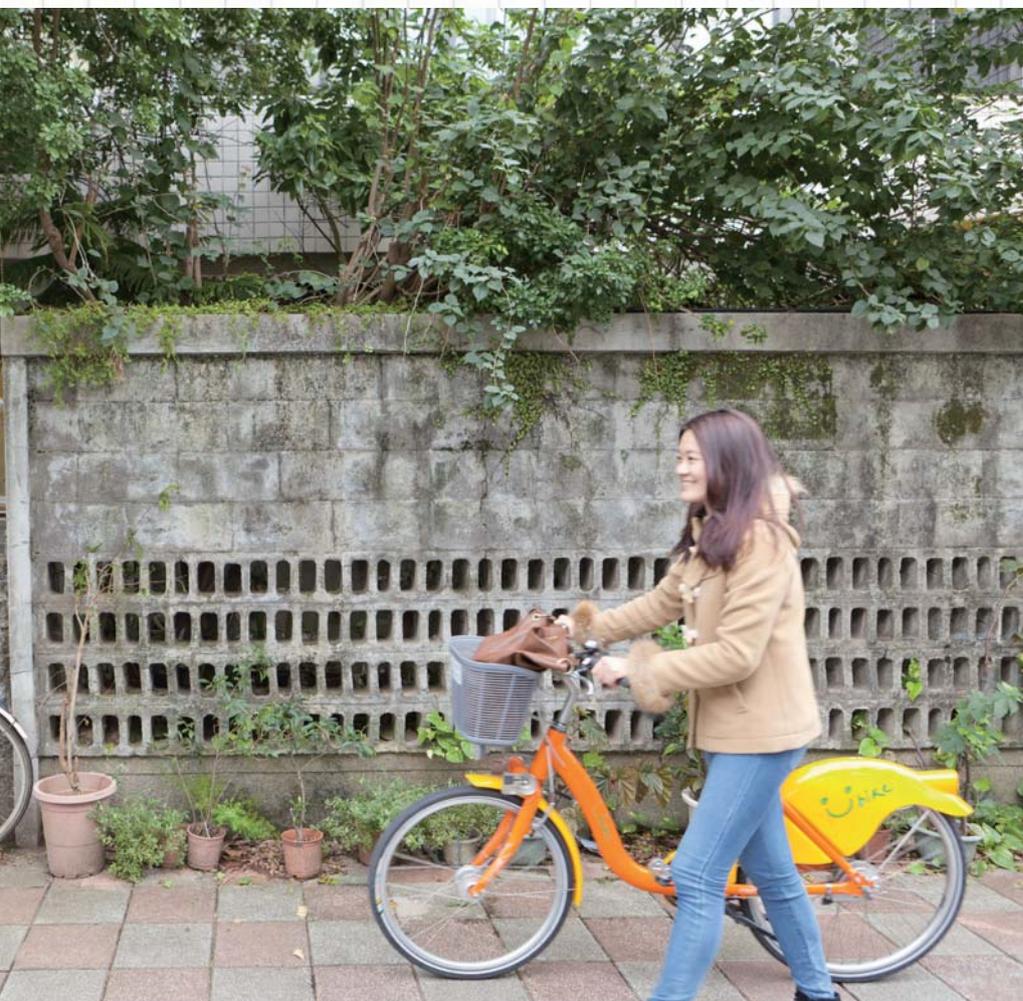
緑のトンネルと称される富錦街

民生 社区

おしやれな住宅街



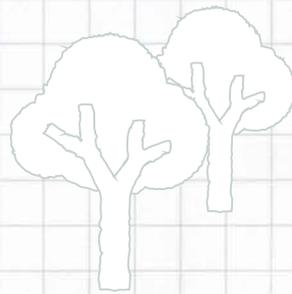
都会の喧騒から一歩離れて、台北の住宅街に足を踏み入れてみよう。今回ご紹介するのは「民生社区」。こもり緑が点在し、路地裏にはゆっくり自転車が行き交う。松山空港のすぐそば、敦化北路・塔悠路一帯に位置するこの「社区」では緑地が一割を占める。随所に公園があり、すべての道路に歩道が併設されている。公共施設もよく整っていることから、建築師の事務所やデザインオフィス・カフェ・生活雑貨の店が多数進駐し、独特の風情を醸しており、台北市でももっと情緒ある住宅街と称されている。昼下がりのひととき、市民の息遣いが聞こえる町である。



文／鄭靖瑜
写真／宋育政



緑の風に 吹かれて



「社区」とは一定区画の住宅街を指す。「民生社区」という正式な地名があるわけではないが、地域の範囲はけっこう広いので、自転車がなければ理想的。ぜひ台北市の公共サービス「Ubike」レンタルシステムを活用したい。ペダルを踏んで、こぎ出せば楽しい午後が始まりそうだ。

緑のトンネルとも称される富錦街を進むと、まるで森林浴。微風を受けながら、富錦三号公園・新中公園へ。一杯コーヒーを求めてベンチで一休み。周りの建築のデザインもなかなか凝っている。さらにペダルを漕ぐと、「輪粹生活館」に出る。店内ではいろいろな自転車グッズを販売している。民生東路から富錦街にかけては、ギリシャムードの「依林鐵藝」、緑の葉に包まれた「齊云生活館」など、風変わりなデザイン工房が軒を並べているので目の保養になりそうだ。新東街に沿って進むと、そこは美食街。安価でグルメな逸品がお待ちかね！

口ハスに Ubike

民生社区の路地を散策するなら、まずは光復北路と民生東路五段の交差点にあるUbikeレンタルステーションに。会員登録のあと、悠遊(ユーユー)カード(MRTのチケット)で自転車を手軽にレンタルできる。半時間以内は無料。あと半時間ごとに10元ときわめて安価。

詳細は：www.youbike.com.tw





Woolloomooloo

オーストラリア風カフェ。色とりどりの小さな椅子、中央には大きな共同のテーブル、書棚には多彩な層にあわせた本や雑誌などがおかれている。不揃いなインテリアといい、まるで誰かの家庭に迷い込んだかのような。プリズベン帰りの建築師であるジミーは、オーストラリアのコーヒブランドToby'sを導入し、フ

ランス風のガラスティカップでテーブルに出す。二重になっているので両手で包んでも熱くなく、温もりだけが伝わる仕組み。スイーツも半製品を使わず素材から作り始め、食材は知合いの農家から届けてもらう。秋にはカボチャスープ、冬にはイチゴタルトなど季節によって異なるメニューがうれしい。



台北市松山区富錦街95号
Tel: (02)2546-8318
Open: 火曜-金曜 11:00-18:00、
土曜-日曜 10:00-18:00、
月曜定休
アクセス: MRT松山空港駅から
徒歩約10分

カフェで お待ち合わせ

台北っ子のデートはカフェでお待ち合わせ。民生社区のカフェはとりわけおしゃれ。窓の外には緑、手には芳醇なコーヒー。暖かい冬の日差しが心地よい。



café showroom

ギャラリーをマネジメントしていた二人の女性が開いたギャラリーカフェ。明るい店内は黒と白が基調。木製の北欧家具が空間に温もりを添えている。お店ではギャラリーの展示品もあって、低油のヘルシーメニューが中心だが、

ドリンクは、エスプレッソ・台湾茶・フランスMariage Frèresティ・イタリアワインのほか、ワインアイスクリーム・エンバクヨーグルトなど多士済々。後方のギャラリーでは新鋭のアーティストの作品を選んで個展などが毎月開かれている。

台北市松山区富錦街462号
Tel: (02)2760-1155
Web: cafeshowroom.tumblr.com
Open: 月曜-金曜 11:00-21:00、
土曜-日曜 09:00-21:00
アクセス: MRT松山空港駅から
徒歩約15分





小茶匙 cafe & shop

若いママさんが開いた雑貨カフェ。十坪ほどの空間の随所に店主の好みが見られる。日本製のランプ、北欧のイスとテーブル、そして植栽から花瓶に至るまで、典雅な生活美学に統一されている。前方の小さなスペースが雑貨コーナー。海外で見つけてきた小物類が並ぶ。これらの商品はまたカフェのインテリアや

食器としても使用されていて、物の良さが自然に伝わる仕組みだ。こうしたこだわりは台湾でもZAKKAライフと呼ばれたりしている。顧客はやはり女性が中心で、マダムたちは和風の抹茶コーヒーがお気に入りとか。店員はいない。ママさんが一つひとつの注文を受けて作ってくれる。

台北市松山区延壽街82号
Tel: 0953-881477
Open: 11:00-19:00
アクセス: MRT松山空港駅から
徒歩約25分

楽楽咖啡

木枠の窓、セピア色のテーブルと椅子、そしてほのぼのの温かい光の電球と、安らぎの休息スペースが用意されている。流れているのはロック、壁には「反核」の文字、バーカウンターのなかにはひげを蓄えた蔣オーナーと勢ぞろい。もちろん、お馴染みの一番のお目当ては上質のコーヒーにある。ハイテク出身のオーナー夫妻はゼロからコーヒーのすべてを学んだ。だ

からこそ完璧のコーヒーを淹れることに情熱と根気を注ぎ続けた。各地の豆を試し、各地の業者と意見を交流し、最適の方法と温度を見つけ出したのである。おそらく一口飲めば、一般人のホットコーヒーに対するイメージを覆すに違いない。この店のもう一つの看板はアメリカ風のケーキ。毎日四種以上異なるテイストを用意しているという。



台北市松山区延壽街129号
Tel: (02)2769-0609
Open: 13:00-22:00
アクセス: MRT松山空港駅から
徒歩約25分





アイデアショップで 宝物さがし

創意のエネルギーは地域に潜んでいる。路地を曲がるたびに会
う喜び、一軒一軒のドアを開ける
たびに会おう生活の知恵。



funfuntown

自動車修理工場をリニューアルした店内は大きな窓がひときわ目立つ。民生社區に進駐して四年、FUNFUNTOWNでは生活実験室をモットーにオリジナルデザインの生活用品と世界各国のアイデアグッズ

を通してビューティフルライフを提唱している。古い家具はノスタルジーとともに歴史の重みを感じさせてくれる。左手の小さな空間では不定期に展示会が開催されている。



台北市松山区富錦街359巷1弄2号
Tel: (02)2766-5916
Web: funfuntown.com
Open: 水曜-日曜14:00-21:00
アクセス: MRT松山空港駅から徒歩約12分

土理土器手作工房

もともと客室乗務員だったという江亭諭氏は、粘土の世界に思いがけない美を発見したことから、その創作と教学に取り組み始めた。民生社區内に教室を開設し、廃材を活用して北欧風の環境を作り出した。雑貨の展示コーナーには、

江亭諭氏が世界各地から持ち帰った雑貨やノスタルジックな古物が陳列されている。教室では、粘土・絵画・装丁・デコパージュなどの手工芸を教授している。成人コースと子供コースがあるほか、一般体験コースを設けている(要予約)。



台北市松山区新中街35-2号
Tel: (02)2528-2563
Web: www.tutuclay.com.tw
Open: 火曜10:00-21:00
木曜10:00-17:00
土曜13:00-21:00

※教室開放日は課程に応じて変化。参観の際は電話でご確認ください
アクセス: MRT松山空港駅から徒歩約15分



VIVA BAKERY

台湾スタイルのパン屋さん。食パンは生地がしっかりしていると評判。カフェを併設し、モーニングセットが、百円でサンドイッチとコーヒーが食べられると行列のできる人気。

台北市松山区富錦街486号
Tel: (02)2753-0100
Open: café 07:30-21:30・Bakery 07:30-22:00
お薦めメニュー: 抹茶小豆トースト・
燻製チキンサンドイッチ
アクセス: MRT松山空港駅から徒歩約20分



青島水餃

中国山東省と韓国の料理がみごとに融合。山東焼鶏と水餃が看板メニューとなっている。焼鶏は小皿で出てくる冷菜。特製ソースをかけて、かぼちゃといっしょにいただく。塩味の中にほんのりと甘み。手作り水餃子は、外皮が薄いのが特徴。

台北市松山区富錦街442之3号
Tel: (02)2763-0702
Open: 11:00-14:00 17:00-21:00 土曜定休
アクセス: 従MRT松山空港駅から徒歩約15分



蕭家牛雜湯

十種の漢方薬を仕込んだスープが九層塔の香りで爽やかに引き立つ。スープの中には牛モツ・牛スジなどが柔らかく煮込まれており、自家製のソースと生姜をつけていただく絶品。

台北市松山区新東街26巷1号
Tel: (02)2766-5267
Open: 11:00-19:30
お薦めメニュー: 牛雜湯
アクセス: MRT松山空港駅から徒歩約25分



高雄肉圓

台湾では一般に油で揚げているが、ここの肉圓は蒸している。白米のペーストから製成した外皮は弾力があり、なかの餡はヘルシーに調整されているので若い女性にも人気だ。自製のピリ辛「香椿辣椒」を振りかける、味が引き立つ!

台北市松山区新東街16巷2号
Tel: (02)2762-4626
Open: 10:00-19:00
お薦めメニュー: 肉圓
アクセス: MRT松山空港駅から徒歩約25分



秀城鵝莊

ガチョウの肉をメインにした客家レストラン。名物「鵝油飯」は客家オリジナルの手法で油葱と鵝油が見事にコラボ。「脆腸湯」はモツスープ。モツは柔らかくしなやか。しょうがの千切りや九層塔・油葱との取り合わせがたまらない。

台北市松山区新東街7号
Tel: (02)2764-4611
Open: 11:30-24:00、月曜定休
お薦めメニュー: 鵝油飯・脆腸湯・滷油豆腐
アクセス: MRT松山空港駅から徒歩約25分



台南財神擔仔麵

台湾美食家胡天蘭お薦めの名店。南部伝統の風味を大切に、おいしいそぼろ肉がちょこっと載った「擔仔麵」、肉汁がたっぷりかった「滷肉飯」、さらに安価で美味しい小皿の料理をとれば台南の丸かじりだ。

台北市松山区新中街6巷1号
Tel: (02)2761-1887
Open: 11:30-21:00、月曜定休
お薦めメニュー: 擔仔麵・滷肉飯
アクセス: MRT松山空港駅から徒歩約20分

非凡な 庶民の味

台湾で、「社区（シャツユイ）」とは住宅街の一区画や団地を指す。それぞれの「社区」には住民の条件に応じた美食が芽生え育っている。平凡な中にひそんだ幸福の味を咀嚼してみよう。

新東市場



当地区に唯一残った伝統市場。香り豊かな小ぶりのラーメン「婆媳意麵」、爽やかビーフンスープの「無名米粉湯」、新東街50巷に伝わる伝統の「南部粽」など、城内には意外な庶民の美食がひかえている。

位置: 台北市松山区新東街上、富錦街を三民路180巷から新東街65巷にかけて歩く
アクセス: MRT松山空港駅から徒歩約25分

お土産 「微熱山丘」台北店



公園そばの木質の空間に売られているのは鳳梨酥（パイナップルケーキ）。お店に入ると一つの菓子と一杯の茶を出してくれる。インテリアはおしゃれ。ゆったりとした気分で買い物できる。

台北市松山区民生東路五段36巷4弄1号
Tel: (02)2760-0508
Web: www.sunnyhills.com.tw
Open: 10:00-20:00
アクセス: MRT松山空港駅から徒歩約15分

台湾観光協会56周年記念総会 57の単位に感謝状

台湾観光協会が創立56年を迎え、台北福華飯店で記念のパーティと会員総会を開催した。当日は数百名の観光業界代表が列席し、台湾政府行政院（内閣）陳冲院長、交通省毛治国大臣、交通省観光局張錫聰副局長らの来賓が祝賀に訪れた。

昨

年、台湾観光協会は政府交通省観光局の指導のもと、内外において三十項目以上の宣伝PR活動を展開した。東北アジア・東南アジア・インド・欧米・奥州・中国大陸などの主要旅行博に参加したほか、台湾観光説明会や街頭パフォーマンスを繰り広げ、世界の人々に「Time for Taiwan、台湾の旅・今が旬」をアピールした。なかでも26年目（第20回）を迎えた台北国際トラベルフェア（ITF）には六十の国と地域から850の単位が出展し、参観者も26万人に達するなど、規模・入場者ともに新記録を樹立し大成功を収めた。

台湾観光協会張家祝会長は開幕の挨拶のなかで、近年台湾観光業は世界的不景気にか

かわらず逆に急成長を遂げており、2011年の訪台者数は六百万人を超え、2012年末には七百万に手が届く勢いだ。中でも中国大陸からは二百万人を超える人々が来台したほか、日本・香港・マカオをはじめ各地域ともに順調に成長している。これに甘んずることなく、今後とも品質の向上、旅の安全問題について万全を期していきたいと決意を表明した。

交通省毛治国大臣は、2008年度は384万人、今年では700万人を突破しようとしている。観光外貨収入は三千二百億、国内観光収入も三千三百億元に達する勢いだ。台湾はいまや押しも押されぬ観光大国に成長しつつある。また来台された旅客の満

度は九割に達しているが、これからも百パーセントを目標に、官民力を合わせて国際観光市場の開拓と質の向上に奮闘しようと呼びかけた。

行政院陳冲院長は、「人は観光業においてもっとも重要な要素である。また観光業は経済全体の成長を喚起する力がある。「質」の向上という点では、三つの方面の努力が必要だ。旅客の消費金額のアップ、サービスの品質のアップ、業界全体の底上げだ。すなわち「質量・品質ともにレベルアップ」目指してがんばろうと呼びかけた。

総会は最後に、昨年一年、国際宣伝活動や台湾観光協会の各業務に貢献のあつた内外の単位や業者に感謝状を贈呈して目出度く閉幕した。



行政院陳冲院長を中心に大会関係者と業界代表の皆さん



張家祝会長と受賞者（ITF海外出展単位）



行政院陳冲院長（中央）と受賞者（航空会社）



交通省毛治国大臣（中央）と受賞者（東北アジア市場）



12/06

北海道東川町松岡市郎町長率
いる一行10人が訪問。本会は
戴啓珩副会長が接見し生徒の
交流について意見交換



12/07

日本祭典台湾実行委員会(まつ
り in 台湾)中村徹委員長・越智
良典副実行委員長が訪問。戴
啓珩副会長が接見し、祭りに
ついて意見交換



12/14

愛媛県伊予地域経済研究セン
ター石丸重徳業務部長が訪
問。葉碧華副秘書長が接見し、
台湾自転車産業・観光発
展、また地域の振興について
交流

2012年12月台湾観光協会に 日本から続々訪問団

「台湾観光カレンダー」に 22のイベント・行事が入選

台湾を代表する観光イベントを世界に発信するため、交通部観光局が発行する「台湾観光カレンダー」に、各自治体が推薦する諸行事のなかから投票で二十二項目が選出された。

交

通省観光局は「台湾観光カレンダー」を編纂するにあたり、八名の審査委員を通じ、各自治体推薦のイベントについて、内容・関連措置・資源利用・宣伝PR・効果・将来の展望という六つの指標から審査し、最終的にネットユーザーの投票によって二十二の行事を選定した。

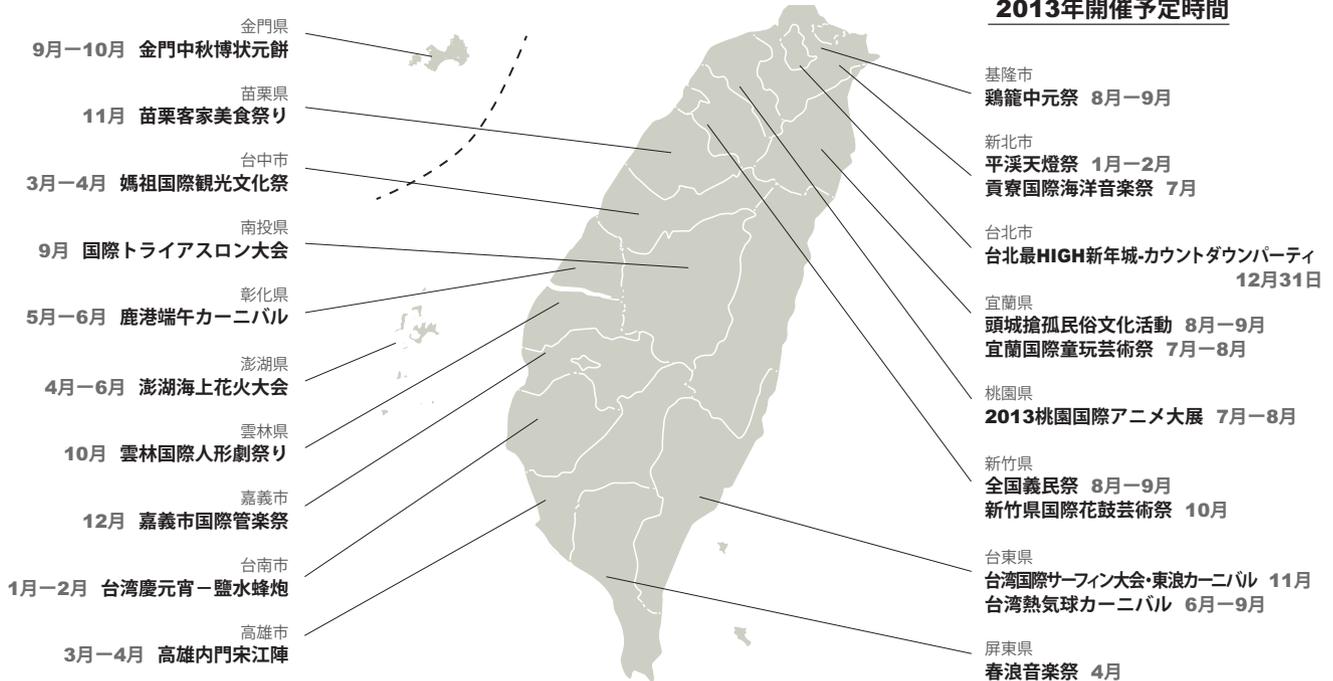
ろ、百五万の投票があり、平溪天燈祭・貢寮海洋音楽祭・鹽水蜂炮など最終的に十八自治体の二十二のイベントが選出された。

2013「台湾観光カレンダー」では、今回選定された地方自治体推薦の二十二項目のほか、台湾ランタンフェスティバル・台湾美食展・温泉美食カーニバル・台湾自転車カーニバル・夏至相約23度半・台北マラソン・苗栗三義国際木彫芸術祭など中央部

会・観光局・国家風景区管理处および十大観光町村の活動二十項目が加わり、総計四十二のイベントや諸行事が紹介される。

台湾の二十の自治体から四十五の行事がエントリーし、初選で二十九項目に絞られた。四週間にわたりネット上で投票を呼び掛けたとこ

2013年開催予定時間



※ 台湾観光イベント行事： <http://www.tbroc.gov.tw/m1.aspx?sNo=0001019>
注：以上、中央部会・観光局・国家風景区管理处・十大観光町村主催の行事はのぞく



2013

台湾各地の行事予定



2013 台北歳末大街

台北歳末大街は台北市役所が企画する「2013 台北で年越しを」と題した一連の行事の一つです。指定された商店街は年越しを祝う飾り物におおわれ、華やかな雰囲気になります。街路は忘年会や年越し用の買い物をする人たちにぎわいます。台北市では旧暦の春節にもあわせて「台北で新春を」を合言葉に一連のイベントを開催する予定です。旧暦・新暦とわず、華人世界ならではの年越し気分を過ごしてください。

01/January

昆虫探索世界

会場：台中文化创意产业园区
(台中市南区復興三路362号)

Tel: (04)2229-3079
<http://www.bugswonderland.com>

開催中-03.24

2012 南投花卉カーニバル

会場：赤崁頂農場
(南投県埔里鎮大城里公城路37号)

Tel: (049)2222106-9
<http://www.rs-event.com.tw/2012flowers>

開催中-01.20

台北ツバキ展

会場：台北市役所工務局公園路灯工程管理処
花卉試験センター
(台北市仰徳大道4段175巷32号)

Tel: (02)2861-6361
<http://pkf.taipei.gov.tw>

01.25-02.03

花東花祭 花卉当てピクニック

会場：花蓮、台東
Tel: (02)2861-7789
<http://www.ttv.com.tw/flower>

開催中-02.18

2012 好漢玩字節 (漢字創作アート)

会場：高雄市駁二芸術特区 C5自転車倉庫
Tel: (07)2288-938

<http://www.erv-nsa.gov.tw>

開催中-02.24



2012 鉄鋼創作芸術祭

会場：高雄市駁二芸術特区蓬来倉庫広場
Tel: (07)5214-899

<http://taiwanhotspring.net>

開催中-01.20

2012 台湾好湯—温泉美食カーニバル

会場：全台温泉区
Tel: (04)2331-2688
<http://taiwanhotspring.net>

開催中-01.31

2013 台北花卉展

会場：花博公園圓山・美術園区
Tel: (02)2585-0192
http://www.taipei-expopark.tw/MP_3.html

開催中-01.20

2013 台北歳末商店街

会場：大稻埕商圈・寧夏商圈・台北駅裏商圈・
榮浜商圈・華陰街商圈・台北地下街

Tel: (02)2720-8889 ext.6477
<http://www.tcooc.taipei.gov.tw>

01.26-02.08

2012-2013 茂林紫蝶幽谷 ビエンナーレ蝶観賞イベント

会場：茂林国家風景区
Tel: (08)7992-221
<http://www.maolin-nsa.gov.tw>

開催中-03月末



02/February

2013 台湾国際芸術祭

会場：ナショナルシアターホールとコンサートホール
(台北市中山南路 21-1 号)

Tel: (02) 3393-9716
<http://tifa.ntch.edu.tw>

02.15-03.31

2013 台北ランタンカーニバル

会場：花博公園・美術園区・圓山園区、
中山北路1-3段周辺

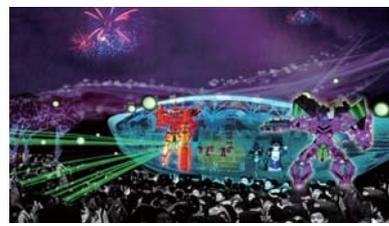
Tel: (02)2720-8889
<http://www.taipei.gov.tw>

02.21-03.03

2013 台湾ランタンフェスティバル

会場：新竹県台北市高鉄特定区
Tel: (03)551-8101
<http://2013taiwanlantern.net/tw>

02.24-03.10



MICE in Taipei

台北国際書展

会場：台北世界貿易センター 1、3館
Tel: (02) 2767-1268
<http://www.tibe.org.tw>

01.30-02.04

台北ゲームショー

会場：台北世界貿易センター 南港館
Tel: (02)2577-4249
<http://tgs.tca.org.tw/>

01.31-02.04

2013年台湾の祝日情報

01.01	開国記念日
02.10 (旧暦1月1日)	春節=旧正月
* 大晦日から旧暦1月8日迄及び調整休暇等を含みお正月休みとなります。	
02.28	和平記念日
04.04	こどもの日/清明節
06.12 (旧暦5月5日)	端午節
09.19 (旧暦8月15日)	中秋節
10.10	国慶日(建国記念日)

Exhibition

金成旭映—清雍正珐瑯彩磁器特別展

会期：開催中-2013/10/30
 時間：08:30-18:30
 場所：国立故宮博物院陳列室：203
 (台北市至善路2段221号)
 Tel：(02)2881-2021
 チケット：NT\$160
<http://www.npm.edu.tw>

珐瑯彩磁器とは、エナメル顔料で素地の上に絵付けした磁器。多くは清の宮廷に所蔵されていた。表面の模様が精緻で美しいことから、紫禁城が故宮博物院として開放されて以来、注目を集めてきた。文様で埋め尽くしたもや、詩書画印など四つのモチーフで飾ったものなど、最高の芸術品と言える。本展では、顔料の開発による焼製技術の進歩、優雅で繊細な文様という二つの面から、雍正朝における珐瑯彩磁器の変容と発展を紹介する。



Exhibition

林惺嶽—台湾風土の魅力

会期：2013/02/02-2013/05/19
 時間：火曜-日曜日 9:30-17:30(月曜休館)
 場所：台北市立美術館3階展示場
 (台北市中山北路3段181号)
 Tel：(02)2595-7656
 チケット：NT\$30
<http://www.tfam.museum>

創作に大きな夢と意欲を注いだ台湾人画家林惺嶽の大型個展。林惺嶽は優秀な芸術創作者であるだけでなく、芸術史家、評論家、キュレーター、美術教育者など様々な肩書きを持つ。本展では1960年代から最新の力作まで計140点以上が展示される。《濁水溪》、《天佑花蓮》、《国宝魚巡礼》、《台湾神木林之風雲歲月》の四大油絵の大作は初公開。同時に絵画と文学における成果を紹介するために、歴年の画集と文字著作などの展示コーナーも設ける。



Exhibition

ドラえもん誕生100年特別展

会期：開催中-2013/4/7
 時間：09:00-18:00(旧正月除夜休館)
 場所：松山文創園區4、5号倉庫
 (台北市光復南路133号
 忠孝東路4段553巷に出入口あり)
 Tel：(02)8643-3966
 チケット：NT\$220
<http://www.facebook.com/Doraemon100tw>

ドラえもんが来るよ!この未来からやってきた青いネコ型ロボットは、台湾の各世代の人々と共に育ち、誰からも愛されてきた。だからこそ「ドラえもん誕生100年特別展」は開催前から大反響。100匹の大型ドラえもん1:1模型と三大名場面「ドラえもんとおび太の別れの夜」、「おび太の結婚前夜」、「おはあちゃんの思い出」のほか「台湾版」も展示され、おび太としずかちゃんとスネ夫の家など町のシーンがお目見えする。このほか、原画や秘密の道具展示コーナー、テーマレストラン、ギフトショップも開設する。



Exhibition

瞬間的永恒—ピューリッツァー賞70年展

会期：2013/01/18-2013/04/17
 時間：10:00-18:00(旧正月除夜休館)
 場所：華山1914文化創意産業園區 中四B館
 (台北市八德路1段1号)
 Tel：(02)6630-8388
 チケット：NT\$220
<http://www.mediasphere.com.tw>

「瞬間的永恒—ピューリッツァー賞70年展」は1942年から2012年まで70年間のピューリッツァー賞受賞作品のコレクション。ジャーナリズム界のオスカー賞と呼ばれる「ピューリッツァー賞」。2000年に初めてニューヨークで開催されて以来、10年以上の間、世界各地で参観者300万人以上。この度台北と高雄で初めて開催。各作品の背後にあるストーリーと各受賞者の撮影時の感情がそのまま感じとれる。まさに戦後報道写真展ともいえる。



1月以降の文化プログラム

国立故宮博物院

台北市至善路2段221号
 Tel:(02)2881-2021
 Open:09:00-17:00(年中無休)
<http://www.npm.gov.tw>
 交通:MRT淡水線「士林」駅よりバス「紅30」、「255」、「304」で「故宮博物院」下車。

松山文創園區(松山クリエイションパーク)

台北市光復南路133号
 Tel:(02)2765-1388
 Open:月曜-金曜10:00-18:00
 土曜-日曜10:00-20:00
 交通:MRT板南線「国父紀念館」駅6番出口下車、忠孝東路を東に進み、553巷を左折し徒歩5分。

高雄市立美術館

高雄市美術館路80号
 Tel:(07)555-0331
 Open:09:00-17:00(月曜日休館)
<http://www.kmfa.gov.tw>
 交通:高雄MRT紅線「駅下車、1番出口のバス停で「紅32」バス乗車、「美術公園」下車。

華山1914創意文化園區

台北市八德路一段1号
 Tel:(02)2358-1914
<http://www.huashan1914.com>
 交通:MRT板南線「忠孝新生」駅1番出口より徒歩約3分、あるいは「善導寺」駅6番出口より徒歩約5分。

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- 1. 台北市内観光 NT\$ 900
- 2. 台湾高砂族部落烏来観光 NT\$1,300
- 3. 台北夜の観光 NT\$1,300
- 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,000
- 5. 民俗芸術観光 NT\$1,100
- 6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース NT\$1,300
- 7. 九份・東北角海岸観光 NT\$1,100

Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光



宏祥旅行社 EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
 +886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
 +886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net
<http://www.edison.com.tw>



- 8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$ 4,900
- 9. 台湾二日観光 NT\$ 6,000
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
- 10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NT\$ 9,800
(体験!台湾高速鉄道)
- 11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 NT\$11,500
- 12. 台湾中南部三泊四日観光 NT\$12,600
- 13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$16,900
(体験!台湾高速鉄道)
- 14. 台湾一週五日間観光 NT\$15,900
(五つ星ホテルに泊まる)

表一、2008-2012年の台日相互訪者総数推移

年別	日台相互訪者総数	
2008	2,396,565	第一回日台観光サミット(3月) 世界金融危機(10月)
2009	2,114,518	新型インフルエンザ(4月~)
2010	2,458,110	東京羽田-台北松山就航(11月)
2011	2,431,152	東日本大震災(3月) 日台オープンスカイ協定(11月)
2012.11 未現在	2,752,338	

2012 NOV 出入国人数統計

訪台旅客総数：671,617人(+8.44%)

外国人旅客数：364,327人(+4.10%)

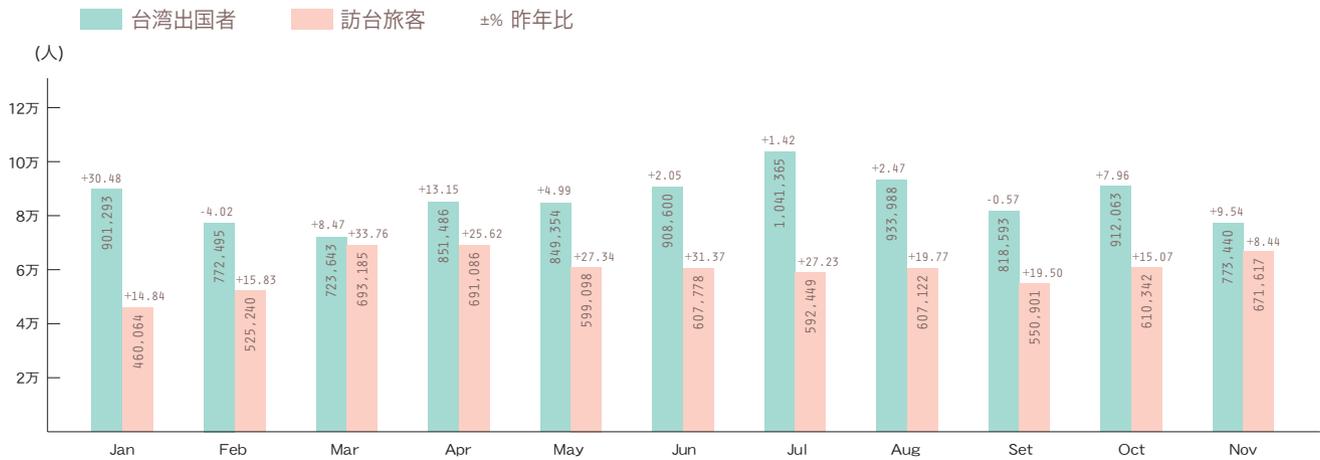
(うち日本人旅客数)：125,948人(-3.52%)

華僑旅客数：307,290人(+14.08%)

出国者人数：773,440人(+8.44%)

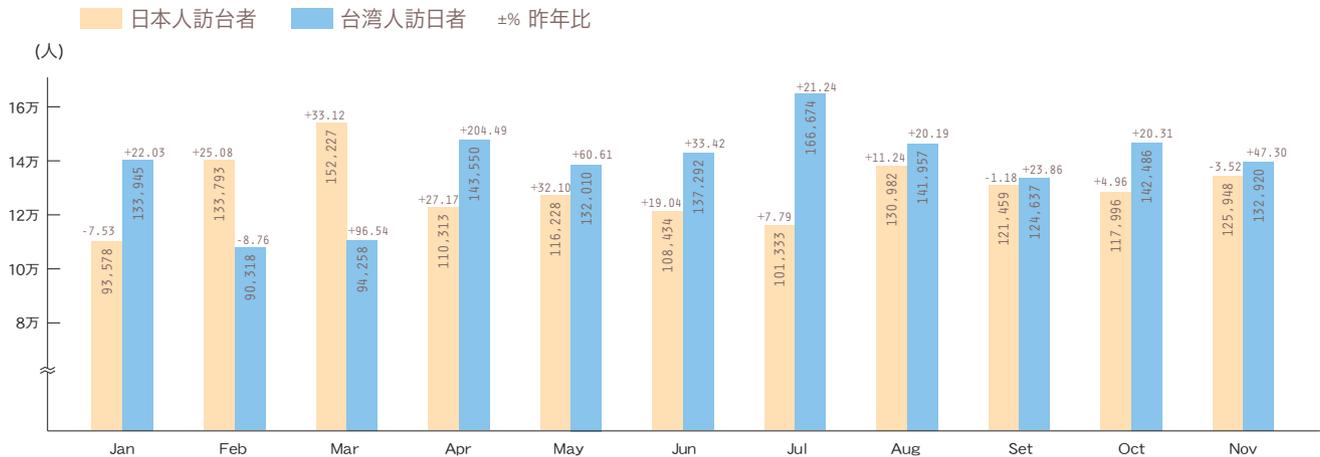
表二、2012年1-11月 台湾出国者/訪台旅客数の推移

2012年1-11月 台湾出国総数 9,486,320 昨年比 6.26%
2012年1-11月 訪台旅客総数 6,609,242 昨年比 21.52%



表三、2012年1-11月 台日相互訪者数の推移

2012年1-11月 日本人訪台者総数 1,312,291 昨年比 12.55%
2012年1-11月 台湾人訪日者総数 1,440,047 昨年比 36.65%



(出所) 交通部観光局。



花蓮理想大地 旧正月宿泊プラン

花蓮理想大地が2013年2月9日から16日まで実施する旧正月宿泊プラン「楽在全家福」。台湾で唯一「世界百大ホテル」に選ばれた理想大地では、陽光活力朝食とオリジナルバイキングディナーを賞味できるほか、様々なイベントにも参加でき、旧正月限定のマーケット、縁起のよい洞窟温泉、楽しいムードのパーティーなど、バラエティ豊かな休暇が楽しめる。各客室は千円相当の「福袋」、3種類から1つ選べる新春ギフト付き。幸福春節ファミリープランの料金は1室NT\$11,340より。

花蓮理想大地
花蓮県寿豊郷理想路1号
(03)865-6789
<http://www.plcresort.com.tw>



安心と満足の「舞衣新宿」

2009年9月台北市の通称六条通りにオープンしたホテル「舞衣新宿」。MRT中山駅から徒歩3分と近く、1駅で台北駅という利便さ。ホテル「舞衣新宿」は名前からも分かるように日本人客を意識したビジネスホテルで、利用者の約6割は日本人だ。カウンターは全て日本語での対応が可能で、心配りのきいたサービスが好評。ホテル付近の林森北路には日本料理店、居酒屋、有名台湾料理店などが並び、そばにはデパートもある立地の良さと観光にもビジネスにも適している。

舞衣新宿
台北市中山北路1段105巷15号
(02)2542-9511
<http://www.maihotel.com.tw>

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



墾丁夏都沙灘酒店 お手頃料金の五ツ星宿泊プラン

墾丁夏都沙灘酒店は昨年10月に交通部観光局より五ツ星に認定された、台湾初の上場リゾートホテル。現在お薦めの宿泊プラン「食来運転」は、プロバンス館マウンテンビューツインー泊三食が5.7割引の3,999円より。バイキング朝食、夕食、イギリス式ティータイム、Azure SPAエステコース600円利用券付き（数量限定）、2013年3月末まで。お手頃料金で五ツ星ホテルライフを楽しもう。

墾丁夏都沙灘酒店
屏東県恒春鎮墾丁路451号
(08)886-2345
<http://www.ktchateau.com.tw>



東埔帝綸温泉渡假大飯店 四季折々の美景が魅力

東埔温泉は南投県信義郷にあり、玉山国家公園に近く、阿里山国家公園、日月潭国家風景区往復の中継点であるほか、玉山登山の基地としても利用される。東埔温泉入口にある東埔帝綸温泉渡假大飯店は、海拔1,120メートル、陳有蘭溪の傍ら、郡大山、望郷山の麓に位置し、1年を通して気候がよく、すごしやすい。春の桜、夏の滝、秋の楓、冬の梅、四季折々の美景に加え、豊富な自然景観、先住民プノンの文化、質の良い泉水など、一年中遊べる絶好のスポット。

東埔帝綸温泉渡假大飯店
南投県信義郷東埔村開高巷86号
(049)270-2789
<http://www.tilun.com.tw>



翰品酒店花蓮 英国王室ティータイム

シェフは男の仕事だって？古代ギリシャ神話で炉の神として登場するのは魅力的な女神ヘステア。翰品酒店花蓮では、グルメのトレンドをリードする英国王室御用達トワイニング紅茶に、16年の経験を有する女性パティシエ向謹君氏の熟練の技を組み合わせ、2013年3月31日まで、目と鼻と舌で楽しめるティータイムセットNT\$499+10%を実施中。このほか、2月28日まで翰品冬炎プランー泊二食付きがNT\$3,600+10%、トワイニングティータイムセット二人目が半額になる。

翰品酒店花蓮
花蓮市永興路2号
(03)8225-198、(03)8232799
<http://www.chateaudechine.com>



福容大飯店 漁人埠頭が五ツ星に

台湾最大のチェーンホテルグループ福容大飯店にまた五ツ星級ホテルが増えた。新北市淡水区にある福容大飯店漁人埠頭が、交通部観光局から新たに五ツ星に認定された。福容大飯店漁人埠頭は、客船さながらの外観を呈した建物が目を引く。周辺では淡水地区の壮麗な山河が眺められ、漁人埠頭ならではの異国情緒が楽しめる。宿泊とレジャー以外に、近年ではブライダル会場としてもよく利用されている。

福容大飯店漁人埠頭
新北市淡水区淡金路6号
Tel: (02)8626-3939
<http://www.fullon-hotels.com.tw>



天成飯店グループ 観光局から高い評価

台湾政府交通部観光局が宿泊施設の設備とサービス向上を目指して、2009年より世界に通用するアメリカAAAの評価制度を導入。施設10項目、サービス13項目についての厳格な評価の結果、天成飯店グループ傘下の台北花園大酒店、天成大飯店の二つのホテルがそれぞれ五ツ星と四ツ星に認定された。ホテルのスタッフはこれを榮譽として、今後とも「細やかな配慮、心あるもてなし」で、質の高いサービスを提供する決意だ。

天成飯店グループ
台北市忠孝西路1段43号(MRT台北駅M3番出口)
(02)2361-7856
<http://www.cosmos-hotel.com.tw>



梅、桜、温泉

東埔帝綸で情緒豊かな冬の休暇を

冬の訪れは、馥郁たる香を放つ梅や、早咲きの桜との出会いでもあります。今まさに梅と桜のベストシーズンです。東埔温泉は、南投県信義郷にあり、台湾の最高峰である玉山に近く、阿里山国家公園、日月潭往復の中継点であるほか、玉山登山の休憩所としても利用されています。豊富な自然の景観、伝統的な布農文化、質の良い温泉は、ここならではの魅力です。美しい自然の中で情緒豊かな冬の休暇をお楽しみください。

「台湾トリップ」スポットシャトルバスでは、日月潭・東埔・阿里山を巡る三日間有効の連絡切符を販売しており、日月潭から東埔に入るツーリストに好評だ。玉山を望む東埔・帝綸温泉渡假大飯店では絶景の美湯に浸かり、さらに阿里山へ足をのぼせる。東埔・帝綸温泉渡假大飯店では、「玉山之美」「原住民文化」「源泉」の旅を満喫していただきたい。



南投県信義郷東埔温泉86号
Tel: 886-49-2701618
Fax: 886-49-2701360
E-mail: a87297@ms19.hinet.net
Web: <http://www.tilun.com.tw>



長榮桂冠酒店 (基隆)
Evergreen Lohas Hotel (Keelung)



部屋数: 140

室料:

ハーバービュー・シングル	NT\$ 6,200
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 6,600
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,000
ローレルツイン	NT\$ 7,800
デラックスツイン	NT\$ 8,600
デラックススイート	NT\$ 13,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国籍可能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング、アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
E-mail: ehkkg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

高雄国賓大飯店
都荟型リゾートホテル



部屋数: 453

室料: シングル	NT\$ 5,000~ 7,000
ツイン	NT\$ 6,000~ 8,500
スイート	NT\$ 12,000~66,000
エキストラベッド	NT\$ 700

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: アロハガーデン・カントンコート・シーチュアンコート・ルイウンジ・スカイラウンジ・レ・パジャット

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンターサウナ・スチームバス



高雄市前金區民生二路 202 号
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
E-mail: revs@mshk.ambhotel.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店
最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料: デラックス	NT\$ 7,800
エグゼクティブキング	NT\$ 8,800
ジュニアスイート	NT\$ 12,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 15,000
アンバサダースイート	NT\$ 24,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 70,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖樓・Prego・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ & SPA・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・会議室・セキュリティーボックス・駐車場 (515 台収容)



新竹市中華路二段 188 号
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店
台湾の名門ホテル



部屋数: 426

室料: シングル	NT\$ 6,500
ツイン	NT\$ 7,400
ダブル	NT\$ 7,400~ 8,500
スイート	NT\$ 16,000~68,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000
幼児用ベッド	NT\$ 500

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・レストラン「明園」・Aqua Lounge・A Cut ステークハウス・コーヒーションショップ「アミ」・Le Bouquet

設備・施設: ビジネスセンター・クラブハウス・屋外プール・ロビー・フィットネスクラブ・理容室・ビューティーサロン & スパ



台北市中山区中山北路二段 63 号
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
http://www.ambassadorhotel.com.tw

城市商旅 - 台北南西館
シティ・スイーツ台北南西館



部屋数: 80

室料: スタンダード	NT\$ 5,500
スベリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIP スイート	NT\$ 15,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風の朝食バイキング

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD 設備・全室乾湿分離式の水回りと浴槽・輸入アメニティグッズ・セキュリティボックス・ドイック製吸熱式無音冷蔵庫・無線 LAN・スリッパ・バスロープ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線 LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・読書室・ジム・駐車場



台北市大同区南京西路 169 号
予約 Tel: 886-2-2550-7722 Fax: 886-2-2550-7733
総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
E-mail: reservation@citysuits.com.tw
http://www.citysuits.com.tw

台北天成大飯店
コスモスホテル台北



部屋数: 226

室料: スベリオール シングル	NT\$ 4,000
エグゼクティブ デラックス	NT\$ 4,500
スベリオール ツイン	NT\$ 4,500
ファミリー トリプル	NT\$ 4,800
デラックス トリプル	NT\$ 5,000
ファミリー クワッド	NT\$ 5,500
デラックス フAMILY	NT\$ 6,000
デラックス スイート	NT\$ 7,600
コスモス スイート	NT\$ 10,000

言語: 日本語・英語・中国語・広東語

レストラン: 上海料理・広東料理・朝食会場 (バイキング)・百合カフェ・アイスクリームショップ・ラフエーションペーカー

設備・施設: 会議室・バンケット・売店・とこ屋・花屋・駐車場・クリニク屋



台北市中正区忠孝西路一段 43 号 (MRT 台北駅 M3 番出口)
Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
予約 Tel: 886-2-2311-8901
予約 Fax: 886-2-2311-8902
E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
http://www.cosmos-hotel.com.tw

慶泰大飯店
台北ガーラ ホテル



部屋数: 160

室料: シングル	NT\$ 4,300
デラックスシングル	NT\$ 4,600
デラックスツイン	NT\$ 5,200
スイート	NT\$ 6,800

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華料理 (金滿廳)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリニクサービス・インターネット無料使用・LCD テレビ・TV チャンネル・衛星放送チャンネル・DVD プレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室



台北市中山区松江路 186 号
(MRT 蘆洲線 行天宮駅 1 番出口の付近)
Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
ご予約専用: 886-2-2541-6888
E-mail: galahtl@ms18.hinet.net
http://www.galahotel.com.tw

大倉久和大飯店
オークラブステージ台北



部屋数: 208

室料:	
プレステージルーム	NT\$ 15,000
プレステージルーム (バルコニー付き)	NT\$ 15,500
オークラブプレステージルーム	NT\$ 16,000
プレミアムプレステージルーム	NT\$ 18,500
エグゼクティブルーム (バルコニー付き)	NT\$ 20,500
エグゼクティブルーム	NT\$ 21,000
ジュニアスイート	NT\$ 35,000
ザ・スイート	NT\$ 50,000
ロイヤルスイート	NT\$ 160,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 山里日本料理・桃花林中華料理・コンチネンタルルーム・The Pearl・The Nine

設備・施設: ビジネスセンター・ジム・屋外プール・インターネット・駐車場・宴会/会議ホール・ランドリーサービス・ルームサービス・オンライン予約



台北市南京東路一段 9 号
Tel: 886-2-2523-1111
http://www.okurataipei.com.tw

長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231
 室料:
 スーベリアルーム NTS 13,200 (定員二人)
 デラックスルーム NTS 13,800 (定員二人)
 和室 (マウンテンビュー) NTS 14,400 (定員二人)
 和室 (プレビュー) NTS 15,200 (定員二人)
 デラックス・ファミリールーム NTS 18,000 (定員四人)
 ヨーロピアンスイート NTS 22,000 (定員二人)
 フェージョンスイート NTS 22,000 (定員四人)
 和室スイート NTS 22,000 (定員二人)
 フェニックスインベリアルスイート NTS 50,000 (定員二人)
 (宿泊料金は、朝食、夕食、アフタヌーン・ティ、夜食の料金に含まれており、また当ホテルの各種設備を無料でご利用いただけます。)
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000 m² サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴 (有料)・露天風呂・個室風呂 (有料)・結婚ホール・屋内駐車場
 宜蘭県礁溪鄉健康路 77 号
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi

台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197
 室料:
 デラックスシングル NTS 5,600
 デラックス ツイン NTS 6,200
 エグゼクティブシングル NTS 6,200
 エグゼクティブツイン NTS 6,600
 ファミリーツイン NTS 8,100
 クイーン ツイン NTS 8,400
 スプレnderスイート NTS 8,400
 ファミリースイート NTS 9,800
 ロイヤルスイート NTS 11,500
 プレジデントスイート NTS 88,000
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティーボックス・煙探知機、スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A C・SPA・屋内駐車場・観光案内情報
 台南市中華東路三段 336 巷 1 号
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
 E-mail: ceod@tscEvergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354
 室料:
 スーベリアルーム NTS 7,800
 デラックス NTS 8,000
 デラックスファミリー NTS 9,200
 スイート NTS 12,000
 ローレルフロアスイート NTS 14,000
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 温浴施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティーボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ライト・エアコーン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡及び独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの A C・SPA
 台中市台中港路二段 6 号
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
 E-mail: ehltcg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長栄桂冠酒店 (台北) エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95
 室料:
 スーベリアルーム NTS 8,500
 デラックスルーム NTS 10,500
 スーベリアスイート NTS 11,500
 デラックススイート NTS 15,000
 ローレルスイート NTS 16,000
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場 (80 台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター・ファックス、タイピング・国内及び国外のエキスプレス・便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・間接室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス
 台北市中山区松江路 63 号
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
 E-mail: ehltpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

城市商旅 - 礁溪楓葉館 シティ・スイーツ礁溪楓葉館



部屋数: 74
 室料:
 スタンダード NTS 5,500
 スペリア NTS 6,300
 デラックス NTS 7,000
 コーナー NTS 8,000
 シティ・デラックス NTS 8,500
 VIP スイート NTS 15,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華・欧風・和風のバイキング / 宜蘭特色中華レストラン・和風定食料理
 設備・施設: 液晶デジタルテレビ・乾湿分離バストイレ設備・無料無線 LAN・客室内温泉風呂・客室 / ホール無料インターネット・ティ / コーヒー無料・SPA プール・屋上露天風呂・駐車場
 宜蘭県礁溪鄉德陽村礁溪路五段 118 号
 予約 Tel: 886-3-988-8665 Fax: 886-3-988-8622
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
 E-mail: jiaoxi.reservation@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

城市商旅 - 台中五權館 シティ・スイーツ台中五權館



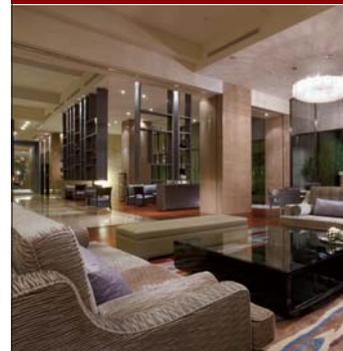
部屋数: 101
 室料:
 スタンダード NTS 3,600
 スペリア NTS 4,500
 デラックス NTS 5,000
 コーナー NTS 6,000
 シティ・デラックス NTS 7,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: ビュッフェスタイル朝食
 設備・施設: デジタル液晶テレビ (インターネットできる)、乾湿分離型浴室・高級輸入アメニティグッズ・セーフティボックス、無料ワイヤレスロードバンドインターネット、毎日の朝刊配布サービス、セルフサービスのランドリールーム、ロビーにはコーヒーとお茶の無料サービス、ご宿泊のお客様駐車場無料
 台中市西区五權路 1-23 号
 予約 Tel: 886-4-2372-9000 Fax: 886-4-2375-2288
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
 E-mail: reservation.tc@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

城市商旅 - 桃園航空館 シティ・スイーツ桃園航空館



* 桃園国際空港そば、ホテルから空港まで車で 3 分
 部屋数: 151
 室料:
 スタンダード NTS 3,000
 スペリア NTS 3,600
 デラックス NTS 4,500
 コーナー NTS 5,000
 シティ・デラックス NTS 6,000
 VIP スイート NTS 10,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華・欧風・和風のバイキング / 中華円卓料理
 設備・施設: テレビ・冷蔵庫・無料インターネット・ティ / コーヒー・ミネラルウォーター無料・ホールにビジネスセンター・無料 24 時間無線 LAN・ミニ
 桃園県大園郷中正東路 442 号
 予約 Tel: 886-3-385-3017 Fax: 886-3-385-3031
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
 E-mail: marketinggateway@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

城市商旅 - 台北南東館 シティ・スイーツ台北南東館



部屋数: 84
 室料:
 スタンダード NTS 5,500
 スペリア NTS 6,300
 デラックス NTS 7,000
 コーナー NTS 8,000
 シティ・デラックス NTS 8,500
 VIP スイート NTS 15,000
 (以上 10% サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華・欧風・和風の朝食バイキング・セットメニュー / 中華円卓料理 昼食・夕食
 設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD 設備・最新のバストイレ設備 (全室乾湿分離式の水回り及浴槽)、輸入アメニティグッズ・ボタン式セキュリティーボックス・ドイツ製吸熱式無音冷蔵庫・無線 LAN・スリッパ・バスローブ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線 LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶葉無料・駐車場
 台北市松山区南京東路五段 411 号
 予約 Tel: 886-2-2742-5888 Fax: 886-2-2742-2697
 総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770
 E-mail: reservation.nd@citysuits.com.tw
 http://www.citysuits.com.tw

王朝大酒店

サンワールドダイナスティホテル

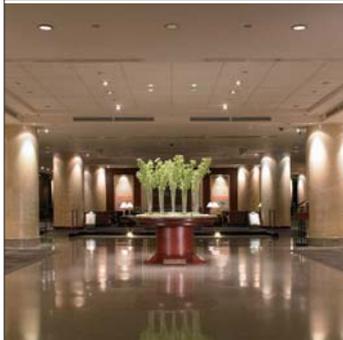


部屋数: 738
 室料:
 スーベリア NTS 7,200
 デラックス NTS 7,700
 バリアフリールーム NTS 8,200
 スーベリアトリプル NTS 8,500
 プレミア NTS 8,700
 ジュニアスイート NTS 9,200
 デラックススイート NTS 11,500
 エグゼクティブスイート NTS 17,500
 エグゼクティブ・クラブ デラックス NTS 9,000
 エグゼクティブ・クラブ プレミア NTS 9,500
 クラブ・デラックススイート NTS 15,000
 クラブ・エグゼクティブ・スイート NTS 21,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華/歐風バイキング(中庭カフェテリア)・上海料理(玉蘭軒)・香港料理(広東樓)
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・宴会場・ジム・屋外温泉プール・サウナ・空港送迎・ブロードバンド・駐車場

台北市松山区敦化北路 100 号
 Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
 E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
 http://www.sunworlddynasty.com

台北晶華酒店

リージェント台北



部屋数: 538
 室料: スーベリアルーム NTS 12,000
 デラックスルーム NTS 13,000
 ジュニアスイート NTS 20,500
 コーナースイート NTS 30,500
 レジデンス NTS 17,000
 エリートスイート NTS 24,500
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒョップ
 設備・施設: ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・スパ・会議室・宴会場・駐車場・ランドリー・24時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車



台北市中山区中山北路二段 39 巷 3 号
 Tel: 886-2-2523-8000 Fax: 886-2-2523-2828
 http://www.regenttaipei.com

華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 室料: デラックス NTS 7,800~8,500
 シングル/ダブル NTS 9,500~20,000
 스위트
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)・九華樓(中華料理)
 設備・施設: コーヒョップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com

康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 室料: シングル NTS 4,500~5,000
 ツイン NTS 5,000~5,500
 스위트 NTS 10,000~15,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理・広東茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香榭行歐式自助餐(バイキング)
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス(AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

台北馥敦 - 復北館

タイペイ・フラトン・ノース 台北



部屋数: 80
 室料:
 スーベリアルーム NTS 5,000
 スタンダードルーム NTS 5,400
 エグゼクティブルーム NTS 6,000
 デラックスルーム NTS 6,400
 デラックスツイン・トリプル NTS 7,000
 ジュニア・スイート NTS 7,200
 VIP プレジデントスイートルーム NTS 9,200
 (以上 10% サービス料加算、優待価格は別途ありはネットにて)
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: ドリッパコーヒーマシン・無線 LAN・ジム・サウナ・ビジネスセンター・駐車サービス・朝食バイキング・ウエルカムフルーツ・ミネラルウォーター・松山空港・内湖貿易パーク付近・MRT 中山國中駅徒歩 2 分



台北市復興北路 315 号 (民生東路口)
 Tel: 886-2-2713-8181 Fax: 886-2-2713-6199
 service@taipeifullerton.com.tw
 http://www.taipeifullerton.com.tw

台北美侖大飯店

パークタイペイホテル



部屋数: 143
 室料: スーベリアルーム NTS 8,000
 デラックスルーム NTS 9,000
 デラックストリプル NTS 9,900
 バルコニールーム NTS 10,000
 101 ビュールーム NTS 10,000
 パークルーム NTS 11,000
 パーク 101 ビュールーム NTS 12,000
 パークスイート NTS 28,800
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: PARC BISTRO (無国籍料理)
 設備・施設: バス・トイレ別・TOTOウォッシュレット・欧州製 damixa 浴槽・日本語衛星放送・セーフティボックス・DVD プレイヤー・ドライヤー・フィットネスセンター・マッサージチェア・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・会議室・テラス(喫煙可)



台北市復興南路一段 317 號号
 Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889
 E-mail: rsvn@parktaipei.com
 http://www.parktaipei.com

台北西華飯店

ザ・シャーウッド台北



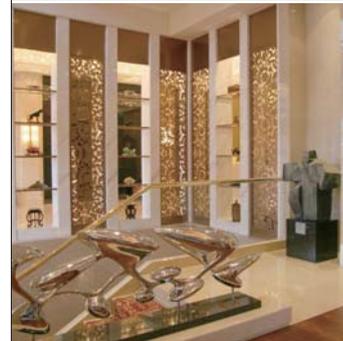
部屋数: 343
 室料: デラックスルーム NTS 12,000
 エグゼクティブルーム NTS 16,000
 ジュニアスイート NTS 20,000
 エグゼクティブスイート NTS 30,000
 シャーウッドスイート NTS 90,000
 プレジデントスイート NTS 120,000
 (上記料金は別途 10% のサービス料が加算されます。)
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン&バー: 「怡園(イーユエン)」広東料理、「B-one」ビュッフェ、「トスカナ」イタリアン、「獅小馬(こま)」日本料理、「ヘンリーズバー」
 設備・サービス: ビジネスセンター、ヘルスクラブ(屋内プール、フィットネスジム、サウナ、スリ)、会議室、各種宴会場、地下駐車場、空港リムジンサービス
 ※桃園空港まで車で約 50 分/松山空港まで車で約 5 分



台北市民生東路三段 111 号
 Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707
 E-mail: sherwood@sherwood.com.tw
 http://www.sherwood.com.tw

台北神旺商務酒店

サンワンレジデンス台北



部屋数: 81
 室料: スタジオルーム NTS 8,000
 パークビュー ルーム NTS 8,800
 スタジオスイート NTS 12,600
 パークビュースイート NTS 20,000
 ベントハウス NTS 50,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: ダイニングラウンジ(朝食ビュッフェ/昼間無料ドリンクとお菓子各種)
 設備・施設: 24時間受付(スモーク・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド)・インターネット接続無料(無線/有線)・フィットネスセンター・台湾有名芸術家の作品コレクション・個人秘書サービス・携帯電話貸出サービス(無料)、客室内用プリンター複合機・多機能会議/イベントスペース・靴磨きサービス(無料)・37"液晶テレビ、スポンブレッサー、バス/シャワーユニット、駐車場



台北市中山区南京東路一段 128 号
 Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585
 E-mail: reservation@swresidences.com
 http://www.swresidences.com

桃禧航空城酒店

ホテルオーチャードパーク桃園



部屋数: 187

室料: デラックスキング	NT\$ 5,200
エグゼクティブキング	NT\$ 5,900
和室スイート	NT\$ 9,800
エグゼクティブスイート	NT\$ 12,000
パークビュースイート	NT\$ 20,000
オーチャードパークスイート	NT\$ 32,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語、中国語、英語

レストラン: 饌粵樓、café オーチャードカフェ西洋料理レストラン、花木和風庭園レストラン

設備・施設: ビジネスセンター、オアシスクラブ(フィットネスジム、温水プール、SPA) 沐悦 SPA (岩盤浴、アロマテラピ)、会議室、宴会室、カラオケボックス、囲碁室、地下駐車場、高铁送迎、空港送迎。



桃園県大園郷大観路 777 号
Tel: 886-3-385-0000 Fax: 886-3-385-5611
E-mail: services@hotelorchardpark.com
http://www.hotelorchardpark.com

美麗信花園酒店

ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203

室料: デラックス	NT\$ 8,000
ビジネス ルーム	NT\$ 9,000
エグゼクティブ	NT\$ 10,000
デラックス ルーム	NT\$ 15,000
ボス スイート	NT\$ 15,000
プレミアムスイート	NT\$ 20,000

言語: 日本語、英語、広東語

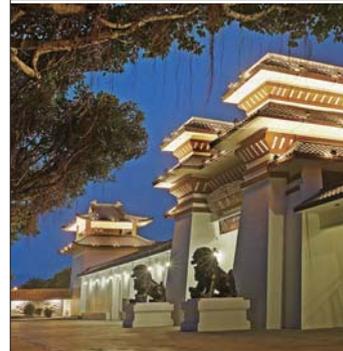
レストラン: レインフォレストカフェ朝食バイキング・ガーデンテラス・欧風料理・ラウンジ 81・バー/スナック

設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロア、多目的会議室、ブロードバンドアクセス、32 インチ LCD TV・ガーデンレストラン・バー・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花園・駐車場

台北市中山区市民大道三段 83 号
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
E-mail: info@miramargarden.com.tw
http://www.miramargarden.com.tw

八仙詩泊温泉

フォルモサ ファン



部屋数: 50

室料: 和洋スタイル	NT\$ 10,800
西洋スタイル	NT\$ 8,800
南洋スタイル	NT\$ 5,800
団体部屋	NT\$ 16,800

総支配人: 陳慧穎
言語: 日本語、英語、中国語

設備・施設: 中華料理・多国籍料理・宴会場、カラオケ・駐車場、会議室、障害者施設、フィットネスセンター、娯楽室、休憩室、閲覧室、ビジネスセンター、温泉・SPA・サウナ、おみやげ店・バー、キッズコーナー、生態世界、キャンプ場、BBQ 設備、露天風呂、エアコンシステム、液晶テレビ、冷蔵庫、電気ポット、ドライヤー、セーフティボックス、インターネット



新北市八里区下厝里下厝子 1-6 号
Tel: 886-2-2610-5218 886-2-2610-5200 ext. 8901
Fax: 886-2-2610-1885 886-2-2610-5222
E-mail: basian@ms14.hinet.net
http://www.formosafuncoast.com.tw

台北圓山大飯店

タイペイグランドホテル



部屋数: 487 (スイート: 57)

室料: シングル/ダブル	NT\$ 5,700-11,000
スイート	NT\$ 15,000-28,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語、英語、スペイン語、フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の點心・コーヒーショップ

設備・施設: 新築なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場がグランドホテルにだけ、ほかにミーティングルームを 10 室備えている、フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール、テニスコート、ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
http://www.grand-hotel.org

阿里山賓館

アリサン ハウス



部屋数: 146

室料:	
絶景スイート ルーム/ツイン ルーム	NT\$ 10,000
温泉スイート ルーム/デラックス ルーム	NT\$ 12,000
スペリオールスイート	NT\$ 16,000
VIP スイート	NT\$ 16,000
エグゼクティブ スイート	NT\$ 26,000
ハンディキャップルーム	NT\$ 26,000
プレジデント スイート	NT\$ 300,000

※特別に明記がない限り表示料金には含まれません。

マネージャー: Jen Shing Chen

言語: 日本語、英語、中国語

レストラン: 中華料理・コーヒーショップ・庭園

設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット・ビジネスセンター・ギフトショップ・ガゼボ・懐かしき 50 年代のダンスホール・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村 16 号
阿里山
Tel: 886-5-267-9811 Fax: 886-5-267-9596
台北
Tel: 886-2-2563-5259 Fax: 886-2-2536-5563
E-mail: service@alishanhouse.com.tw
http://www.alishanhouse.com.tw

福容大飯店 月眉

フールン ホテル 月眉



部屋数: 272

室料: スーベリアツイン	NT\$ 9,000
スーベリアファミリールーム	NT\$ 9,000
和洋ファミリールーム	NT\$ 9,600
デラックスファミリールーム	NT\$ 9,600
デラックス和洋ファミリールーム	NT\$ 9,600
ガーデンファミリールーム	NT\$ 9,600
クラシカル和洋ファミリールーム	NT\$ 10,200
デラックススイート	NT\$ 19,800
クラシカルスイート	NT\$ 22,000
福容スイート	NT\$ 52,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語

レストラン: アルカディアカフェ・香港式飲茶・福粵樓・居酒屋・J 楼・ロビーカフェ・多機能バケットホール

設備・施設: レジャーセンター(スターライト、カラオケボックス・ゲーム室)、ラ・フォンテーヌクラブ・ジム、屋外プール・ビジネスセンター・ロイヤルガーデンプラザ



台中市后里区福容路 88 号 (麗宝樂園内)
Tel: 886-4-2559-2888 Fax: 886-4-2556-1388
http://fullon-hotels.com.tw

福容大飯店 桃園

フールン ホテル 桃園



部屋数: 182

室料: エレガントルーム	NT\$ 5,200
デラックスルーム	NT\$ 5,800
クラシカルルーム	NT\$ 6,300
ファミリートリプル	NT\$ 6,500
ファミリーダブル	NT\$ 7,000
ゴージャスビュースイート	NT\$ 9,000
デラックススイート	NT\$ 10,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 12,000
福容スイート	NT\$ 26,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語

レストラン: アルカディアカフェ・中華料理「福園」・パンケットホール「ロータス」

設備・施設: ラ・フォンテーヌクラブ・ジム・温泉サウナ・プール



桃園市大興西路一段 200 号
Tel: 886-3-326-5800 Fax: 886-3-326-5900
http://fullon-hotels.com.tw

福容温泉会館 淡水

フールンホテル 淡水温泉会館



部屋数: 客室 25 / 個室温泉 14

室料:	
スーベリアルーム	NT\$ 4,200
クラシカルルーム	NT\$ 5,200
リバービュールーム	NT\$ 5,800
デラックスルーム	NT\$ 6,400
リバーーム ダブルツイン	NT\$ 7,000
デラックスダブルツイン	NT\$ 8,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語

レストラン: アルカディア・カフェ・日本創作料理レストラン「順園」

設備・サービス: 温泉サウナ・ビジネスセンター・ジム



新北市淡水区淡金路 6 号
Tel: 886-2-8626-3939 Fax: 886-2-8626-2211
http://fullon-hotels.com.tw

翰品酒店高雄
シャトー・デ・シン ホテル高雄



部屋数: 152

室料: スタンダードシングル	NT\$ 6,000
スタンダードツイン	NT\$ 6,700
スタンダードトリプル	NT\$ 7,500
スタンダードファミリー	NT\$ 8,000
スタンダードスイート	NT\$ 9,000
エグゼクティブシングル	NT\$ 8,000
デラックスシングル	NT\$ 7,000
デラックスツイン	NT\$ 7,200
デラックスファミリー	NT\$ 9,000
デラックススイート	NT\$ 14,000
翰品スイート	NT\$ 50,000

言語: 日本語・英語・中国語
設備・施設: 和洋料理・中華料理・香檳飲茶・多機能会議室・宴会場・ビジネスセンター・カンファレンスルーム・ウェディングセンター・ジム・Lounge Bar・無料有線無線LAN・静音冷蔵庫・電子セーフティボックス・浴衣/スリッパ・無料テレビチャンネル・無料セルフランドリー

高雄市塩埕区大仁路 43 号
Tel: 886-7-521-7388 Fax: 886-7-521-7068
http://kaohsiung.chateaudechine.com

台南大飯店
タイナン ホテル



部屋数: 152

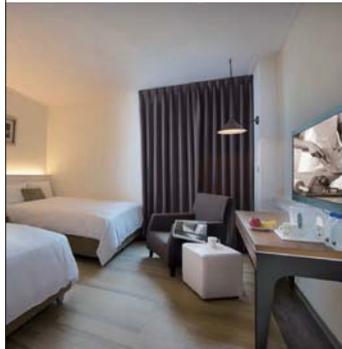
室料: シングル	NT\$3,600-4,000 + 10%
ツイン	NT\$4,000-4,800 + 10%
スイート	NT\$5,000-7,000 + 10%

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 各国料理 ビュッフェ・広東料理・台湾料理
設備・施設: 駅から徒歩3分・会議室・宴会場・駐車場・ビジネスセンター・客室内無料インターネット



台南市中西区成功路 1 号
Tel: 886-6-228-9101 Fax: 886-6-226-8502
E-mail: hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw
http://www.hotel-tainan.com.tw

宝島 53 行館
53 Hotel



部屋数: 75

室料: スタンダードルーム	NT\$ 3600
スペリアルルーム	NT\$ 4000
ファミリールーム	NT\$ 4500
デラックスファミリールーム	NT\$ 5000

言語: 日本語・英語・中国語
設備・施設: ジム・ビジネスセンター、無料セルフ式ランドリー、外貨両替



台中市中山路 27 号
Tel: 886-4-2220-6699 Fax: 886-4-2220-5899
E-mail: service@53hotel.com.tw
http://www.53hotel.com.tw

昭盛 52 行館
52 Hotel



部屋数: 125

室料: スタンダードルーム	NT\$ 4,200
スペリアルルーム	NT\$ 4,700
エグゼクティブルーム	NT\$ 5,200
デラックスルーム	NT\$ 5,700
ファミリールーム	NT\$ 6,200
VIP スイート	NT\$ 8,200

言語: 日本語・英語・中国語
設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号
Tel: 886-4-2317-5000 Fax: 886-4-2317-5001
E-mail: service@52hotel.com.tw
http://www.52hotel.com.tw

瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店
ロンサンリンリゾートホテル



部屋数: 152

室料: 和風シングルバス	NT\$ 6,800 より
和風ダブルバス	NT\$ 7,300 より
和風スタンダードバス	NT\$ 11,600 より
洋室シングルバス	NT\$ 8,000 より
洋室ツイン(4名)シングルバス	NT\$ 14,800 より
洋室ダブルバス	NT\$ 8,000 より
洋室ツイン(4名)ダブルバス	NT\$ 14,800 より
洋室スイートダブルバス	NT\$ 13,600 より
和風貴賓シングルバス	NT\$ 20,600 より

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語・広東語
設備・施設: 152 部屋和式/洋式スタンダードとスイート、貸切風呂、室外冷温泉区、室内水療区、屋上露天風呂、バー、レストラン、会議室、宴会ホール、フィットネスセンター、キッズルーム、インターネットバー、スバ、ギフトショップ、映像教室
客室: AVEDA のアメニティ、EVIAN ミネラルウォーター 1500ml、RSL スリッパ、DVD とハイファイ装置 (DVD と CD は必要)、Wedgewood ティーバッグ、コーヒー、バスタオル、無料無線 LAN、簡易金庫
※水療区と風呂の入り湯は水着と水泳キャップが必要となります。
※ホテル施設の貸切風呂とスバは、宿泊客以外でも利用が可能です。

宜蘭縣蘇澳鎮中原路 301 号
Tel: 886-3-996-6666 Fax: 886-3-996-6000
E-MAIL: rsl@rslhotel.tw
http://www.rslhotel.com

煙波大飯店花蓮館
レイク ショア ホテル花蓮



部屋数: 213

豪華ツイン	NT\$ 6,600
豪華トリプル	NT\$ 7,400
豪華ファミリー	NT\$ 8,200
尊榮デラックス	NT\$ 7,600
煙波スイート	NT\$ 12,000

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 慕拉歐風料理・海宴宴会ホール
設備・施設: サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



花蓮市中美路 142 号
Tel: 886-3-822-2666
Fax: 886-3-835-9977
E-mail: pr@lakeshore.com.tw
http://www.lakeshore.com.tw

H 会館
H リゾート



部屋数: 126

室料: ロイヤルスイート	NT\$ 48,800
ファミリーデラックススイート	NT\$ 24,800
ファミリースイート	NT\$ 18,800
デラックスダブル(4人部屋)	NT\$ 15,800
ハナムーニーム	NT\$ 11,800
デラックスツイン	NT\$ 10,800
デラックスシングル	NT\$ 9,800
スタンダードツイン	NT\$ 9,800

※室料は時季に応じて変動しますので、直接ホテルにお問い合わせ下さい。

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
設備・施設: 屋外プール・歡樂天地 KTV・記念品ショップ・農産物センター・会議室・宴会場・高速鉄道駅送迎・プロードバンドインターネット・オンライン予約システム・原点珈琲序・鉄板焼・H 餐厅・U.F.O Lounge、婚礼準備、客室内 mini bar、オーシャンビュールーム



屏東縣獅子鄉竹坑村竹坑巷 60 号
(屏東縣農民教育活動センター)
Tel: 886-8-877-1888 Fax: 886-8-877-1919
http://www.h-resort.com

京城大飯店
京城ホテル



部屋数: 150

室料:	
シングル ルーム	NT\$ 3,300
デラックス シングル ルーム	NT\$ 3,960
ツインベッド ルーム	NT\$ 3,960
ファミリー ルーム	NT\$ 5,500
特別料金	NT\$ 4,500

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 中西料理・パフェ (ブレイクファスト、ランチ、ティナー、コーヒー、ソフトドリンク)
設備・施設: ビジネスセンター・禁煙フロア・無料ワイヤレスネットワーク・液晶テレビ・新聞・観光案内マップ・駐車場・外貨両替

高雄市三民区九如二路 362 号
(ホテルは高雄駅の北の出口のすぐ前にあります)
Tel: 886-7-311-9906 Fax: 886-7-311-9591
E-mail: kshtel@ms33.hinet.net
http://www.kingstown-hotel.com.tw